



UNIVERSAL-TROCKNER

STERILISER & DRYER

Best.Nr./Order no. 10028729

DE ORIGINAL MONTAGE- UND
GEBRAUCHSANLEITUNG

GB INSTRUCTIONS FOR
INSTALLATION AND USE

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ET MODE D'EMPLOI

NL MONTAGEHANDLEIDING EN
GEBRUIKSAANWIJZING

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
E PER L'USO

ES INSTRUCCIONES DE
MONTAJE Y DE USO

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
И ЭКСПЛУАТАЦИИ

PL INSTRUKCJI MONTAŻU
I UŻYTKOWANIA

Inhaltsverzeichnis

1	Lieferumfang	3
2	Verwendung	3
3	Allgemeines	3
3.1	Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	3
3.2	Zeichenerklärung	4
4	Sicherheit	4
4.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
4.2	Sicherheitshinweise	4
5	Funktionen und Merkmale	6
6	Erstinbetriebnahme	7
7	Anwendungsmöglichkeiten	7
8	Anwendung	8
8.1	Automatische Steuerung	8
8.2	Manuelle Steuerung	9
8.3	Einstellungen	9
8.4	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	10
9	Lagerung	10
10	Reinigung	11
11	Fehlersuche	11
12	Gewährleistung	12
13	Über Ozon	12
14	Technische Daten	13
15	Konformitätserklärung	13
16	Entsorgung	13
17	Kontakt	13

UNIVERSAL-TROCKNER MIT STERILISIERTECHNIK

1 | Lieferumfang



2 | Verwendung



3 | Allgemeines







3.1 | Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Anleitung bezieht sich ausschließlich auf den Louis Universal-Trockner mit Sterilisierungstechnik. Sie enthält wichtige Hinweise zu Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Universal-Trockner einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Universal-Trockner führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Louis Universal-Trockner an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

3.2 | Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Louis Universal-Trockner oder auf der Verpackung verwendet.

 WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.
	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die doppelschutzisoliert sind.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.

4 | Sicherheit

4.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit dem Kauf des Louis Universal-Trockners haben Sie sich für ein hochwertiges Gerät zur Pflege und Erhalt Ihrer Motorradbekleidung und –ausrüstung entschieden. Der Universal-Trockner übernimmt dabei die Funktionen der Trocknung sowie der Sterilisation und Geruchsbeseitigung.

Der Trockner ist ausschließlich für den Privatgebrauch und nicht für den gewerblichen Bereich bestimmt. Verwenden Sie den Universal-Trockner möglichst in trockenen Innenräumen oder bei trockenen Umgebungsbedingungen im Freien. Der Trockner ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie den Louis Universal-Trockner nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

4.2 | Sicherheitshinweise



Explosions- und Brandgefahr!

Unschlagmäßiger Umgang mit dem Universal-Trockner erhöht die Explosions- und Brandgefahr.

- Setzen Sie den Universal-Trockner niemals Hitze wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer o. Ä. aus.
- Halten Sie den Trockner von heißen Oberflächen fern.

- Verwenden Sie den Trockner nicht in explosiver Umgebung oder in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen und Staub.
- Setzen Sie den Trockner keiner übermäßigen Feuchtigkeit wie z. B. Regen aus.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den hinteren Lufteinlass, da jedes Hindernis über dem Luftgitter das Gerät beschädigen kann.



Stromschlaggefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Universal-Trockner erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Der Trockner verfügt über einen Spritzwasserschutz der Klasse IPX4 und kann in Feuchträumen des Bereichs 2 eingesetzt werden, da er für die Trocknung von feuchten Stiefeln, Schuhen, Handschuhen, Helmen usw. vorgesehen ist.

- Schließen Sie den Universal-Trockner nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Universal-Trockner bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Falls größere Mengen Wasser in das Gerät gelangt sein sollten (z. B. Wasser aus einem Gummistiefel), schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bis die Flüssigkeit durch die Öffnungen an der Geräteunterseite abgelaufen ist.
- Fassen Sie den Universal-Trockner und das Zubehör niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie den Universal-Trockner nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie den Trockner immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie den Universal-Trockner nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder die Kabel bzw. die Stecker defekt sind.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Veränderungen an dem Universal-Trockner und dem Zubehör vor, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.

Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falschem Gebrauch sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Bewahren Sie den Universal-Trockner für Kinder unzugänglich auf.
- Der Universal-Trockner kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Universal-Trockners unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie den Universal-Trockner und sein Zubehör von Kindern unter acht Jahren fern.
- Zum Lieferumfang gehörende Verpackungsfolie halten Sie fern von Kindern, da Erstickungsgefahr besteht.



Reizung der Atemwege!

- Verwenden Sie den Universal-Trockner nur an gut belüfteten und offenen Aufstellungsorten, da zu viel Ozon die Raumluft belasten kann.



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Universal-Trockner kann zu Beschädigungen des Universal-Trockners führen.

- Stecken Sie keine Fremdgegenstände in den Lufteinlass.
- Schützen Sie den Universal-Trockner vor mechanischen Stößen.
- Platzieren Sie den Universal-Trockner während der Benutzung auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche.
- Benutzen Sie den Universal-Trockner nur mit dem Originalzubehör.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Artikel, die Sie auf dem Universal-Trockner platzieren möchten.
- Verwenden Sie den Universal-Trockner niemals gleich dann, wenn er von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen den Universal-Trockner schädigen. Lassen Sie den Universal-Trockner zuerst auf Zimmertemperatur erwärmen, bevor Sie ihn verwenden.

5 | Funktionen und Merkmale

- Sterilisation und Geruchsabeseitigung: Der Trockner dient zur effizienten Abtötung verschiedener Pilzarten, die Dermatophytose (Tinea) und Gerüche verursachen können.
- Trocknung: Trocknet effizient Schuhe, Stiefel, Handschuhe, Helme, Socken usw.
- Maximale Temperatur bis zu 70 °C, auch für sehr kalte Räume geeignet.
- Die regelbare, konstante Erzeugung von Ozonpartikeln gewährleistet eine effektive Sterilisation bei gleichzeitig sicherer Handhabung.
- Automatische Start/Stopp-Funktion (wahlweise manueller Start/Stopp)
- Digitalanzeige
- Thermische Sicherheitsabschaltung
- Geräuscharm (Betriebsgeräusch <30 dB)
- Spritzwassergeschützte Bauart nach Schutzklasse IPX4

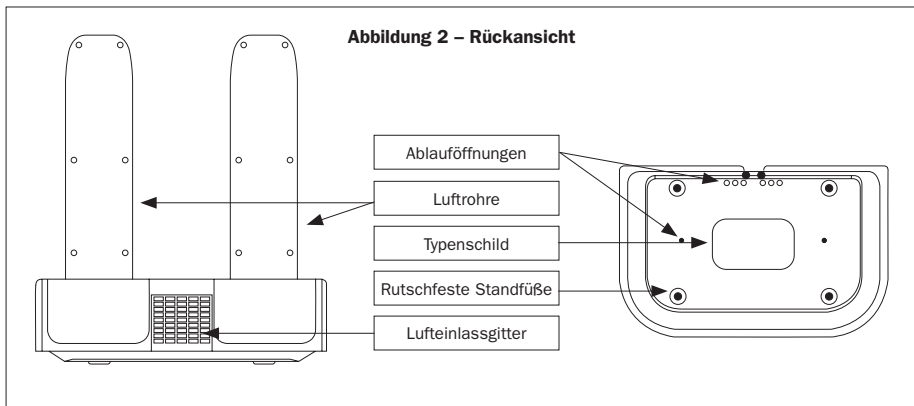
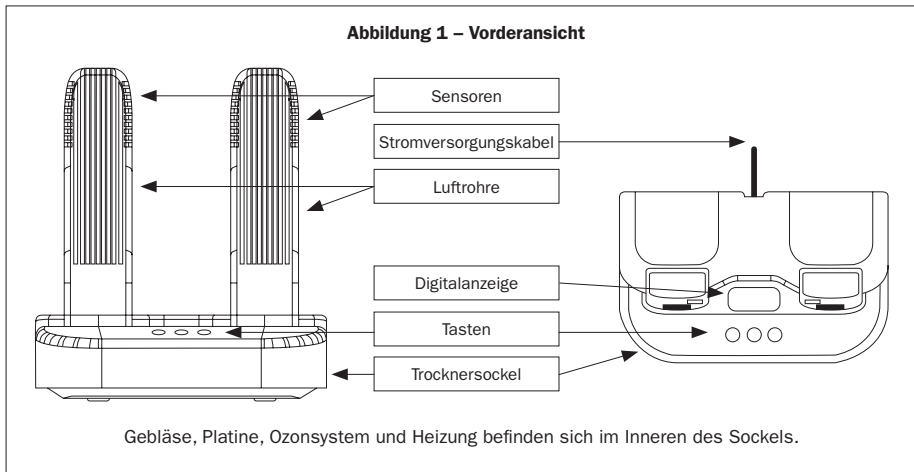
6 | Erstinbetriebnahme

Universal-Trockner und Lieferumfang prüfen

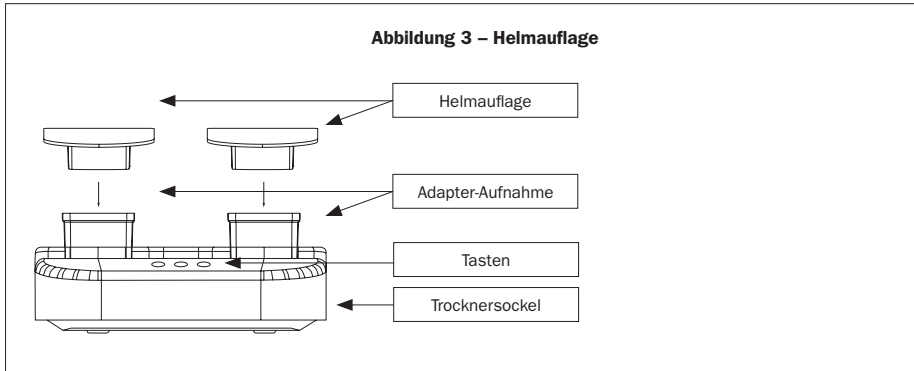
1. Nehmen Sie den Universal-Trockner aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel 1.).
3. Wickeln Sie das Netzkabel ab.
4. Stellen Sie sicher, dass kein Verpackungsmaterial den Lufteinlass des Trocknersockels verstopft hat.
5. Prüfen Sie, ob der Universal-Trockner oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Universal-Trockner nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

7 | Anwendungsmöglichkeiten

7.1 | Mit montierten Luftröhren



7.2 | Mit montierten Helmauflagen



8 | Anwendung

8.1 | Automatische Steuerung

Ihr Trockner verfügt durch Infrarotsensoren über eine automatische Steuerung für die Luftrohre (automatischer Start und Stopp) sowie wahlweise über eine manuelle Steuerungsfunktion.



Infrarotsensor: Der Sensor ist im oberen Drittel jedes Luftrohrs eingebaut.

In den meisten Fällen können Sie das Gerät in diesem Betriebsmodus verwenden. Stülpen Sie einfach die Schuhe, Stiefel, Handschuhe usw. über die Luftrohre und stellen Sie dabei sicher, dass Schuhe oder Handschuhe weit genug nach unten reichen, um die Infrarotsensoren zu bedecken. Der Trockner startet dann sofort den Betrieb und stoppt nach der vorgegebenen Zeit automatisch bzw. wenn Sie die Schuhe, Handschuhe oder Socken herunternehmen.



WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass zumindest einer von beiden Infrarotsensoren abgedeckt ist, ansonsten kann das Gerät nicht automatisch starten. Wenn keiner der Sensoren abgedeckt werden kann, starten Sie die Funktionen im manuellen Modus.

Wenn Sie das Gerät durch die automatische Steuerung starten, können Sie die Sterilisierungs- und Trocknungsdauer mit den „+“ und „-“ Tasten einstellen. Sie können in diesem Modus jedoch nicht die Trocknungstemperatur manuell einstellen. Die Trocknungstemperatur muss vor dem Start des Trockners eingestellt werden (siehe 8.3 – Einstellungen).

Beachten Sie bitte die nachfolgende Abbildung zur korrekten Platzierung von Helmen:



8.2 | Manuelle Steuerung

Bei folgenden Anwendungen muss das Gerät im manuellen Modus gestartet werden:

8.2.1

Wenn Sie kleinere Gegenstände sterilisieren oder trocknen möchten, wie z. B. kurze Socken, die nicht über die Infrarotsensoren reichen.

8.2.2

Bei Ausfall der automatischen Steuerung.

Zum Ein- und Ausschalten des Trockners drücken und halten Sie die „+“ und „-“ Tasten zusammen. Wenn Sie den Trockner im manuellen Modus starten, können Sie während des Betriebs die Dauer für Sterilisieren und Trocknen nicht einstellen; dies gilt auch für die Trocknungstemperatur. Die Einstellungen für Dauer und Temperatur müssen Sie vor dem manuellen Start des Trockners vornehmen (siehe 8.3 - Einstellungen)

8.3 | Einstellungen

Sie können bei Ihrem Trockner Voreinstellungen vornehmen, bevor Sie ihn automatisch oder manuell starten. Sie können die Sterilisierdauer, die Trocknungsdauer und die Trocknungstemperatur einstellen.

Dazu schließen Sie den Trockner an die Stromversorgung an, aber STARTEN ihn weder automatisch noch manuell.


8.3.1 | Betriebsdauer und Temperatur einstellen

Drücken Sie die Einstelltaste einmal kurz; es erscheinen 3 Anzeigen im Display (STZ=STERILISIEREN, MIN=MINUTEN, DRY=TROCKNEN).

Diese Anzeigen werden mit jedem Druck auf die Einstelltaste nacheinander angezeigt. Sie können auch zunächst jeden einzelnen oder alle drei Parameter zurücksetzen.




8.3.2 | Sterilisierdauer (STZ) einstellen

Drücken Sie die Einstelltaste kurz, bis  angezeigt wird.

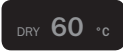
Drücken Sie anschließend die Taste +, um die Sterilisierdauer zu verlängern oder -, um die Dauer zu verkürzen. Die kürzeste einstellbare Sterilisierdauer beträgt 0 Minuten, die längste einstellbare Sterilisierdauer 15 Minuten.

8.3.3 | Trocknungsdauer (DRY MIN) einstellen

Drücken Sie die Einstelltaste kurz, bis  angezeigt wird.

Drücken Sie anschließend die Taste +, um die Trocknungsdauer zu verlängern oder -, um die Dauer zu verkürzen. Die kürzeste einstellbare Trocknungsdauer beträgt 0 Minuten, die längste einstellbare Trocknungsdauer 99 Minuten.

8.3.4 | Trocknungstemperatur (DRY °C) einstellen

Drücken Sie die Einstelltaste kurz, bis  angezeigt.

Drücken Sie anschließend die Taste +, um die Trocknungstemperatur zu erhöhen oder -, um die Temperatur zu senken. Die niedrigste einstellbare Temperatur beträgt 40°C, die höchste einstellbare Temperatur 70°C.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 40°C bis 70°C. Es wird empfohlen, die Trocknungstemperatur bei Schuhen oder Gegenständen aus Leder auf max. 45°C einzustellen. Zu hohe Trocknungstemperaturen können Leder oder andere Gewebe (beispielsweise Funktionstextilien mit Membran wie Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hipora oder mcFIT) beschädigen.

- Prüfen Sie vor dem Einstellen der Trocknungstemperatur, ob der zu trocknende Gegenstand besonders empfindlich ist. Wählen Sie im Zweifelsfall zunächst eine niedrigere Temperatur als die werksseitig eingestellte.

8.4 | Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Ihr Trockner verfügt über die folgenden Werkseinstellungen:

Funktion/Betriebsmodus	Werkseinstellung
Sterilisierdauer (STZ)	5 Minuten
Trocknungsdauer (DRY MIN)	20 Minuten
Trocknungstemperatur (DRY °C)	60°C

Zum Zurücksetzen des Trockners auf die Werkseinstellungen, drücken Sie die Einstellungstaste und halten diese gedrückt, bis die LED-Anzeige aufblinkt.

9 | Lagerung

Bewahren Sie den Universal-Trockner und das Zubehör bei einer Temperatur zwischen -10°C und +60°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 0–99 % (nicht kondensierend) auf.

10 | Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

Tauchen Sie den Louis Universal-Trockner niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Louis Universal-Trockner kann zu Beschädigungen des Trockners führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie die Luftrohre vor und nach dem Gebrauch bitte mit einem feuchten, weichen Tuch. Dies gilt auch nach dem Trocknen von Schuhen und vor dem Trocknen von Babyartikeln.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste zur Beseitigung von Staub und Schmutz in den Luftkanalgittern.
- Verwenden Sie einen feuchten Lappen mit etwas Flüssigseife zur Reinigung der Oberflächen von Luftrohr und Sockel. Trocknen Sie das Gerät mit einem Tuch ab.
- Verwenden Sie eine Bürste zur Beseitigung von Staub und weichen, kleinen Partikeln im Luftkanalgitter.
- Verwenden Sie den Trockner auf einem festen Untergrund.

11 | Fehlersuche

Versuchen Sie im Fehlerfall zunächst, sich mit den folgenden Maßnahmen zu behelfen:

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Der Trockner funktioniert nicht.	Es könnte an einer fehlerhaften Stromversorgung liegen. <ul style="list-style-type: none">- Prüfen Sie, ob der Stecker gut in der Steckdose sitzt.- Prüfen Sie, ob die Steckdose ggf. eingeschaltet werden muss.- Prüfen Sie, ob ein Schutzschalter oder eine Stromsicherung geschlossen bzw. intakt ist.
LED-Anzeige leuchtet auf (ON), es wird aber kein Ozon und/oder warme Luft erzeugt.	Funktion des Gebläses prüfen. <ul style="list-style-type: none">- Ist das Gebläse nicht in Betrieb, das Gerät unverzüglich vom Netz trennen und den Louis Kundendienst kontaktieren
LED-Anzeige leuchtet auf und Gebläse läuft, es wird aber kein Ozon erzeugt	Fehlfunktion oder Defekt des Ozongenerators. <ul style="list-style-type: none">- Den Trockner zur Diagnose, Reparatur oder zum möglichen Austausch an den Louis Kundendienst übergeben.

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
LED-Anzeige leuchtet auf und Gebläse läuft, es entsteht aber kein Luftstrom	Heizungssicherung defekt. - Den Trockner zur Diagnose, Reparatur oder zum möglichen Austausch an den Louis Kundendienst übergeben.
Das Gerät trocknet nicht einwandfrei	Prüfen, ob die Trocknungstemperatur zu niedrig eingestellt ist. - Die Trocknungstemperatur auf einen höheren Wert einstellen. - Prüfen, ob der zu trocknende Gegenstand zu nass ist. - Falls möglich, überschüssiges Wasser vor dem Trocknen auswringen. - Prüfen, ob die Umgebungsluft am Aufstellort zu kalt ist. - Den Trockner in einer wärmeren Umgebung aufstellen oder längere Trocknungsdauer einstellen.
Das Gerät trocknet nicht einwandfrei Wasser unter Sockel	Beim Trocknen von sehr feuchten Gegenständen kann es zu Wasseransammlungen unter dem Gerät kommen. - Die durch die Ablauföffnungen abgeleiteten Wasseransammlungen mit einem Tuch oder Schwamm aufnehmen.

Die hier wiedergegebenen Anweisungen können nicht jede mögliche Situation und Betriebsbedingung berücksichtigen. Sollte der Universal-Trockner auch nach Berücksichtigung der zuvor genannten Hilfestellungen nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Louis Kundendienst. Die Verwendung dieses und anderer Geräte erfordert stets die größte Vorsicht des Benutzers.

12 | Gewährleistung

Für Ihren Trockner gilt die Louis übliche Gewährleistung von zwei Jahren. Der Gewährleistungszeitraum beginnt ab dem Kaufdatum.

Gebrauchsspuren, Zweckentfremdung, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und Schäden, die aus einem Unfall, einer Manipulation oder einem Reparaturversuch durch unautorisierte Kundendienste oder unkundige Hände resultieren oder technisch abgeänderte Geräte sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes besteht ebenfalls kein Gewährleistungsanspruch.

13 | Über Ozon

Ozon – die natürlichste und effektivste Art, Gerüche zu bekämpfen. Ozon (O₃) ist eine instabile Form des Sauerstoffs (O₂) und kommt in der Natur vor. Es verfügt über leistungsstarke, desinfizierende Eigenschaften und ist die natürlichste Art und Weise, schädliche Bakterien und Pilze zu eliminieren und Gerüche zu beseitigen.

Ozon-Gas entsteht, wenn ultraviolette Sonnenstrahlung in den höheren Schichten der Atmosphäre mit Luftsauerstoff reagiert oder durch Blitzentladung bei Gewittern. Der Trockner enthält einen Ozongenerator, der Ozon mit Hilfe von starker elektrostatischer Ladung erzeugt.



Reizung der Atemwege!

Ozon hat einen vertrauten Geruch, den man häufig nach einem Gewitter riechen kann. Eine zu hohe Ozonkonzentration kann zu Kopfschmerzen oder Atemwegsbeschwerden führen. Der Trockner erzeugt lediglich eine extrem geringe Menge Ozon, die sich innerhalb der empfohlenen Grenzwerte bewegt. Auch wenn die Ozonpartikel nach kurzer Zeit zerfallen, wird empfohlen, das Gerät stets in einem gut belüfteten Raum zu verwenden.

14 | Technische Daten

Universal-Trockner

Modell: SDW 100

Eingangsleistung: 220-230V~/50/60 Hz /max. 300 W

Betriebsbedingungen: 0°C bis + 60°C

Maße (H x B x T): ca. 28x33x17 cm (inkl. montierter Luftrohre)

Gewicht: ca. 1,5 kg

15 | Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der Rückseite angeführten Adresse angefordert werden.

16 | Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Universal-Trockner

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Sollte der Universal-Trockner einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

17 | Kontakt

Bei Fragen zum Produkt und/oder dieser Anleitung kontaktieren Sie vor der Montage bzw. vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Technikcenter unter der Faxnummer 040-734 193-58 bzw. Email: technikcenter@louis.de. Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt fehlerlos montiert und fehlerlos benutzt wird.

Hergestellt in China

Table of contents

1	 Content of delivery	15
2	 Use	15
3	 General information	15
3.1	Read and keep the instructions for use	15
3.2	Explanation of symbols	15
4	 Safety	16
4.1	Intended use	16
4.2	Safety instructions	16
5	 Functions and features	18
6	 Initial start-up	18
7	 Applications	19
8	 How to use	20
8.1	Automatic control	20
8.2	Manual control	21
8.3	Settings	21
8.4	Restoring factory settings	22
9	 Storage	22
10	 Cleaning	22
11	 Troubleshooting	23
12	 Warranty	23
13	 About ozone	23
14	 Specifications	24
15	 Declaration of conformity	24
16	 Disposal	24
17	 Contact	24

UNIVERSAL DRYER WITH STERILISATION SYSTEM

1 | Content of delivery



2 | Use



3 | General information







3.1 | Read and keep the instructions for use

These instructions apply exclusively to the Louis Universal Dryer with sterilisation system. They contain important notes on operation and handling. Read these instructions carefully, in particular the safety Instructions before using the Universal Dryer. Not adhering to these instructions for use can lead to serious injury or damage to the Universal Dryer.

The operating instructions are based on the standards and regulations valid in the European Union. If abroad, observe country-specific guidelines and laws. Keep these instructions for future reference. If you pass the Louis Universal Dryer to a third party, ensure that you include the instructions for use.

3.2 | Explanation of symbols

The following symbols and signal words may be used in these instructions for use, on the Universal Dryer or on the packaging.

 WARNING!	This signal symbol/word indicates a hazard with a medium risk level which, if not avoided, may result in death or serious injury.
 CAUTION!	This signal symbol/word indicates a hazard with a low risk level which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
NOTICE!	This signal word is a warning for possible damage to the product.
	This symbol gives you useful additional information about assembly or usage.
	Declaration of conformity (see chapter “declaration of conformity”): Products marked with this symbol comply with all applicable community regulations of the European Economic Area.
	This symbol indicates electrical devices which have double protective insulation.
	Devices marked with this symbol may only be operated indoors.

4 | **Safety**

4.1 | Intended use

With the purchase of this Louis Universal Dryer, you have chosen a high-quality device for the care and maintenance of your motorcycle clothing and equipment. The universal dryer has drying, sterilisation and odour elimination functions.

The dryer is intended exclusively for private use and not for commercial use. Where possible, it is preferable to use the Universal Dryer indoors or in dry conditions outdoors. The dryer is not a toy.

Only use the Louis Universal Dryer as described in these instructions. Any other use is considered improper use and may result in material damage. The manufacturer or supplier accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

4.2 | Safety instructions



Explosion and fire hazard!

Improper handling of the Universal Dryer increases the risk of explosion and fire.

- Never expose the Universal Dryer to heat such as direct sunlight, naked flames or similar. Keep the dryer away from hot surfaces.
- Do not use the dryer in an explosive atmosphere, e.g. in the proximity of combustible liquids, gases or dust.
- Do not expose the dryer to excessive moisture such as rain.
- Do not place any objects on the rear air inlet as any obstruction above the air grille may damage the device.

**WARNING!****Shock hazard!**

Improper handling of the Universal Dryer increases the risk of an electric shock. The Dryer has an IPX4 splashproof rating, enabling it to be used in Zone 2 moist ambient conditions (equivalent to electrical safety requirements for bathrooms) because it is designed for drying wet boots, shoes, gloves, helmets etc.

- Connect the Universal Dryer only if the mains voltage of the socket corresponds to the information on the rating plate.
- Only connect the plug to an easily accessible power outlet so that you can quickly disconnect the Universal Dryer from the power supply in the event of a malfunction.
- If a large amount of water pours onto the unit (e.g. from a rubber boot), unplug it until the water has drained out through the openings in the base of the unit.
- Never handle the Universal Dryer or its accessories with wet hands.
- Never pull on the power cord when unplugging, always grip the plug.
- Lay the cable so that it is not a tripping hazard.
- Do not bend the power cord and do not lay it over sharp edges.
- Never attempt to grab an electronic device if it has fallen into water. In such a case, pull the plug out of the socket immediately.
- If you are not using the Universal Dryer, cleaning it or if there is a malfunction, always turn off the dryer and unplug it from the socket.
- Do not operate the Universal Dryer if there is visible damage or if the cable or socket are defective.
- Do not open the housing and do not make any changes to the Universal Dryer or its accessories, leave the repairs to a qualified service technician. To do so, contact a specialist workshop.

In the case of repairs carried out independently, improper connection or incorrect use, liability and warranty claims are excluded.

**WARNING!****Danger for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e. g. partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e. g. older children).**

- Store the Universal Dryer away from children.
- The Universal Dryer can be used by children over the age of eight and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge when supervised or instructed in the safe use of the Universal Dryer and understand the resulting hazards.
- Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Keep the Universal Dryer and its accessories away from children under eight years old.
- Keep the packaging away from children as there is a danger of suffocation.



Respiratory irritation!

- Use the Universal Dryer only in well-ventilated and open locations, as too much ozone can contaminate the room air.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the Universal Dryer can lead to damage of the Universal Dryer.

- Do not insert any foreign objects into the air inlet.
- Protect the Universal Dryer from mechanical impacts.
- Place the Universal Dryer on a heat-resistant surface during use.
- Only use the Universal Dryer with its original accessories.
- Observe the safety instructions of the items you wish to place on the Universal Dryer.
- Never use the Universal Dryer when it has just been brought from a cold to a warm environment. The resulting condensation may damage the Universal Dryer. Allow the Universal Dryer to heat to room temperature before use.

5 | Functions and features

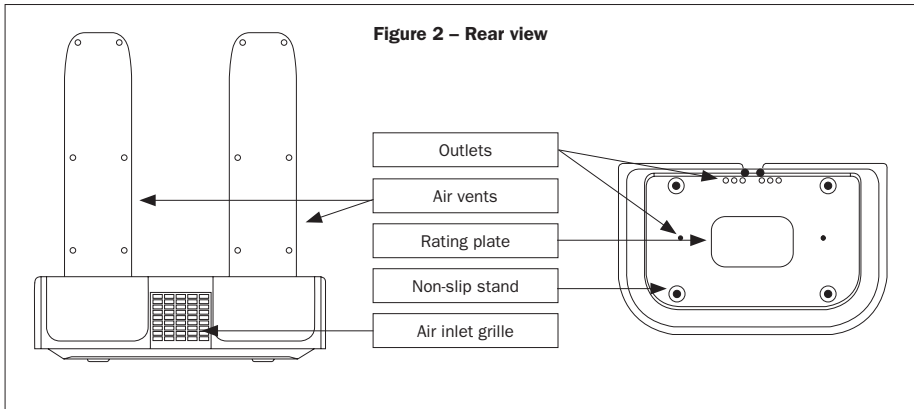
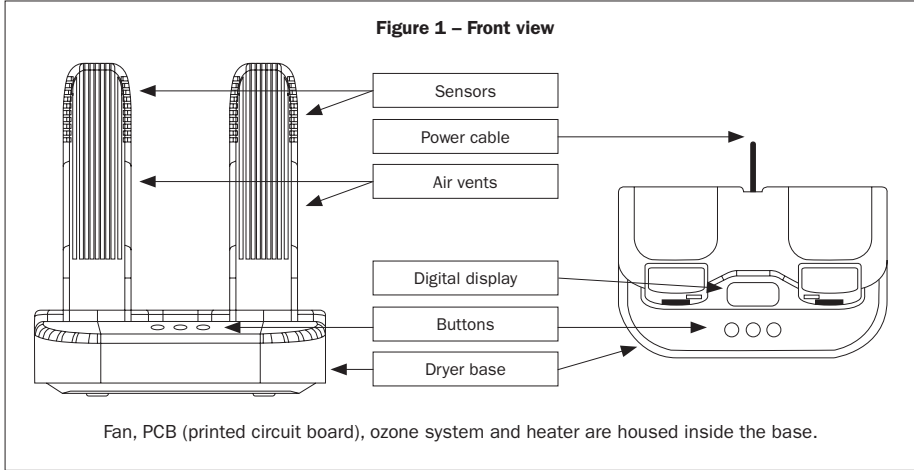
- Sterilization and odour elimination: The Dryer is designed to efficiently kill off various types of fungi that can affect the skin (tinea) and can cause odour.
- Drying Dries shoes, boots, gloves, helmets and socks etc. efficiently. Maximum temperature up to 70°C, also suitable for use in very cold rooms.
- The controllable, constant generation of ozone particles ensures effective sterilization and safe handling.
- Automatic Start/Stop function (with optional manual Start/Stop)
- Digital display
- Thermal safety shutdown
- Silent operation (sound level <30 dB)
- Splash-proof design provides IPX4 protection.

6 | Universal Dryer initial start up and content of delivery check

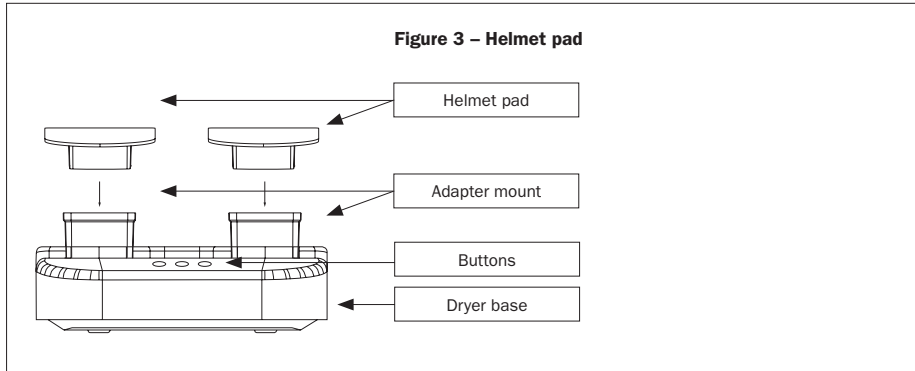
1. Remove the Universal Dryer from the packaging.
2. Check whether the delivery is complete (see point 1.)
3. Unwind the power cord.
4. Check that there is no packaging material blocking the air inlet in the base of the unit.
5. Check whether the Universal Dryer or the individual parts are damaged.
If this is the case, do not use the Universal Dryer. Contact the manufacturer via the specified service address.

7 | Applications

7.1 | With mounted air vents



7.2 | With mounted helmet pads



8 | How to use

8.1. | Automatic control

Your dryer is equipped with infrared sensors for automatic control of the air pipes (automatic start and stop) as well as a manual control function.



Infrared sensor: A sensor is located in the upper third of each air vent.

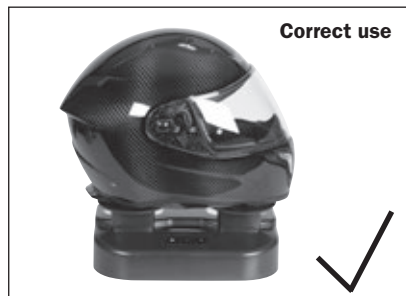
In most cases, you can use the unit in automatic operating mode. Simply place your shoes, boots, gloves or helmets etc. over the air tubes and ensure that shoes or gloves are down far enough to cover the infrared sensors. The dryer then starts up immediately and stops automatically after the preset time or if you remove your shoes, gloves or socks.



IMPORTANT: Make sure that at least one of the infrared sensors is completely covered, as otherwise the unit will not start up automatically. If it is not possible to cover either of the sensors, start up the unit in manual mode.

If you start up the unit in automatic control mode, you can set the sterilising and drying time with the "+" and "-" buttons. However, you cannot set the drying temperature manually in this mode. The drying temperature has to be set before you start up the dryer (see 8.3 – Settings).

The following picture shows how to place helmets on the unit correctly:



8.2 | Manual control

In the following cases, the unit must be started up in manual mode:

8.2.1

When sterilising or drying small items, e.g. socks, which do not cover the infrared sensors.

8.2.2

If the automatic control fails.

To turn the dryer on and off, press and hold the "+" and "-" buttons together. If you start up the dryer in manual mode, you cannot adjust the sterilising or drying time or the drying temperature while the unit is running. Time and temperature must be set before you manually start up the unit (8.3 Settings)

8.3 | Settings

You can preset the Dryer before automatic or manual start-up. The sterilisation time, drying time and drying temperature can each be set as described below.

Plug in the Dryer but DO NOT start it up, either automatically or manually.

8.3.1 | Setting the operating time and temperature

One short press on the Setting button calls up the 3 settings on the display (STZ, MIN, DRY). These are displayed one after the other by pressing the button repeatedly. You can also begin by resetting one or all three parameters.




8.3.2 | Setting the Sterilisation Time (STZ MIN)

Briefly press the set button until  is shown.


Then press the "+" button to increase the sterilisation time or the "-" button to reduce it. The shortest sterilisation time which can be set is 0 minutes, and the longest is 15 minutes.

8.3.3 | Setting the Drying Time (DRY MIN)

Briefly press the set button until  is shown.

Then press the "+" button to increase the drying time or the "-" button to reduce it. The shortest drying time which can be set is 0 minutes, and the longest is 99 minutes.

8.3.4 | Setting the Drying Temperature (DRY °C)

Briefly press the set button until  is shown.

Then press the "+" button to increase the drying temperature or the "-" button to reduce it. The lowest temperature which can be set is 40°C, and the highest is 70°C.

NOTICE!**Risk of damage!**

The temperature range is between 40°C and 70°C. For shoes or leather items, a maximum temperature of 45°C is recommended. If the drying temperature is set too high, leather and other fabrics (e.g. technical textiles with a membrane, such as Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hipora or mcFIT) may be damaged.

- Before setting the temperature, you should check whether the item you wish to dry is particularly sensitive. In case of doubt, choose a lower temperature than the factory setting.

8.4 | Restoring factory settings

Your Dryer has the following factory settings:

Function/operating mode	Factory setting
Sterilising time (STZ MIN)	5 minutes
Drying time (DRY MIN)	20 minutes
Drying temperature (DRY °C)	60°C

To restore the Dryer to the factory settings, press the Setting button and hold it down until the LED display starts to flash.

9 | Storage

Store the Universal Dryer and its accessories at a temperature between -10°C and +60°C and a relative humidity of 0-99% (non-condensing).

10 | Cleaning**NOTICE!****Danger of short-circuit!**

Never immerse the Louis Universal Dryer in water or other liquids.

NOTICE!**Risk of damage!**

Improper handling of the Universal Dryer can lead to damage of the dryer.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas or similar. These can damage the surfaces.
- Please clean the air vents with a damp, soft cloth before and after use. The same applies after drying shoes and before drying baby items.
- Use a soft brush to remove dust and dirt from the channel grilles.
- Use a damp cloth with a little liquid soap to clean the surfaces of the air vent and base. Dry the unit with a cloth.

- Use a brush to remove dust and soft, small particles in the air channel grille.
- Use the dryer on a solid surface.

11 | Troubleshooting

In the event of an error, try to solve it with the following measures:

Fault	Possible causes and remedies
The dryer does not working.	There may be a problem with the power supply. - Is the power plug properly plugged in? - Have you switched on at the wall socket? - Has a circuit-breaker tripped or a fuse blown?
LED display lights up (ON), but the unit does not generate any ozone or warm air.	Check that the fan is working. - - If the fan is not working, unplug the unit immediately and contact Louis Customer Service
LED display lights up and fan works, but the unit does not generate any ozone.	Malfunction or defect of the ozone generator. Send the dryer to Louis Customer Service for repair or possible replacement.
LED display lights up and fan works, but the unit does not generate any air flow.	The heater fuse is defective. Send the dryer to Louis Customer Service for repair or possible replacement.
The unit does not dry properly	Check the drying temperature setting. - If it is too low, try a higher setting. - Check whether the item you wish to dry is too wet. - If possible, wring out excess water before drying. - Check whether the air in the room is too cold. If so, place the dryer in a warmer place or set a longer drying time.
The unit does not dry properly Water under the base of the unit	When drying very wet objects, water may collect underneath the unit. - Use a cloth or sponge to absorb the water accumulation through the drain holes.

These instructions cannot cover all possible situations and operating conditions. If the Universal Dryer does not work even after following the above instructions, please contact Louis Customer Service. You should always exercise maximum caution when using this and other devices.

12 | Warranty

Your Louis Dryer comes with the usual two year warranty. The warranty period begins on the date of purchase.

The warranty does not cover normal wear and tear, use of the unit for other than the intended purpose, damage caused by an accident, or unauthorised or inexpert modification or repair, or changes to the technical specification. Commercial use of the unit will also void the warranty.

13 | About ozone

Ozone – the most natural and most effective way of preventing odour. Ozone (O₃) is an unstable form of oxygen (O₂) and is a naturally occurring gas. This makes it the most natural way of getting rid of harmful bacteria and fungi and eliminating odour.

Ozone is created when ultraviolet radiation from the sun reacts with oxygen in the upper layers of the

atmosphere or by electrical discharges during thunderstorms. The dryer contains an ozone generator, which creates ozone by means of powerful electrostatic discharge.



Respiratory irritation!

Ozone has a familiar smell, which is often noticeable after a thunderstorm. Too high a concentration of ozone can cause headaches or respiratory difficulties. The dryer only generates an extremely small amount of ozone which is within the recommended limits. Although the ozone particles decompose after a short time, it is recommended to always use the unit in a well ventilated room.

14 | Specifications

Universal Dryer

Model: SDW 100

Input power: 220-230V~/50/60 Hz /max. 300 W

Operating conditions: 0°C to + 60°C

Dimensions (H x W x D): approx. 28 x 33 x 17 cm

Weight: approx. 1.5 kg

15 | Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be requested at the address given on the reverse side.

16 | Disposal

Packaging disposal



Please dispose of the packaging appropriately. Dispose of cardboard and cardboard boxes with waste paper and dispose of plastic film with recyclables.

Universal Dryer

(Applicable in the European Union and other European countries with systems for separate collection of recyclables)

Batteries must not be put into domestic waste!



Should the Universal Dryer no longer be able to be used, every consumer is legally obliged to hand in old appliances separately from household waste, e. g. at a collection point in his municipality or district. This ensures that old appliances are recycled professionally and negative effects on the environment are avoided. For this reason, electrical appliances are marked with the symbol shown here.

17 | Contact

If you have any questions about the product and/or these instructions, please contact our Technical Centre by fax on 0049 (0) 40 -734 193-58 or by e-mail at: technikcenter@louis.de before you install or use the product. We will help you as quickly as possible. This is the best way to ensure that your product is installed properly and used correctly.

Made in China

Table des matières

1	Équipement fourni	27
2	Utilisation	27
3	Généralités	27
3.1	Lire et conserver le présent mode d'emploi	27
3.2	Légende	28
4	Sécurité	28
4.1	Utilisation correcte	28
4.2	Consignes de sécurité	28
5	Fonctions et caractéristiques	30
6	Première mise en service	31
7	Possibilités d'utilisation	31
8	Utilisation	32
8.1	Commande automatique	32
8.2	Commande manuelle	33
8.3	Réglage	33
8.4	Réinitialisation de la configuration d'origine	34
9	Stockage	31
10	Nettoyage	31
11	Diagnostic des pannes	31
12	Garantie légale	36
13	Informations relatives à l'ozone	36
14	Caractéristiques techniques	37
15	Déclaration de conformité	37
16	Élimination	37
17	Contact	37

SECHOIR UNIVERSEL AVEC SYSTEME DE STERILISATION

1 | Équipement fourni



2 | Utilisation



3 | Généralités

3.1 | Lire et conserver le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi correspond uniquement au séchoir universel Louis avec système de stérilisation. Il contient des remarques importantes à propos de la mise en service et de la manipulation.








Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité dans leur intégralité avant d'utiliser le séchoir universel. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des dommages du séchoir universel.

Le mode d'emploi se base sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne.

À l'étranger, respectez les directives et les lois locales. Conservez le présent mode d'emploi pour l'utilisation ultérieure. Si vous cédez le séchoir universel Louis à un tiers, veuillez impérativement transmettre le présent mode d'emploi à la personne correspondante.

3.2 | Légende

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le séchoir universel Louis ou sur l'emballage.

	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque moyen qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque faible qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.
	Cette mention d'avertissement prévient des dommages matériels éventuels.
	Ce symbole vous donne des informations supplémentaires utiles pour le montage ou le fonctionnement.
	Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits portant symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires applicables dans l'espace économique européen.
	Ce symbole est apposé sur des appareils électriques dotés d'une double isolation.
	Les appareils portant ce symbole ne doivent être utilisés qu'en intérieur.

4 | Sécurité

4.1 | Utilisation correcte

En faisant l'acquisition du séchoir universel Louis, vous avez choisi un appareil de grande qualité conçu pour l'entretien et la conservation de vos vêtements et équipements moto. Le séchoir universel assure les fonctions de séchage, de stérilisation et d'élimination des odeurs.

Le séchoir est exclusivement destiné à un usage privé et non à un usage commercial. Dans la mesure du possible, utilisez le séchoir universel dans un espace intérieur sec ou à l'air libre dans un environnement sec. Le séchoir n'est pas un jouet destiné aux enfants.

N'utilisez le séchoir universel Louis que comme décrit dans le présent manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité pour tout dommage dû à une utilisation non conforme ou incorrecte.

4.2 | Consignes de sécurité



Consignes de sécurité

Une manipulation incorrecte du séchoir universel augmente les risques d'explosion et d'incendie.

- N'exposez en aucun cas le séchoir universel à la chaleur, comme par ex. les rayons directs du soleil, une flamme nue ou autre.

- Conservez le séchoir à l'écart des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le séchoir dans un environnement explosif, ou à proximité de liquides, gaz et poussières facilement inflammables.
- N'exposez pas le séchoir à une source d'humidité excessive, comme par ex. la pluie.
- Ne placez aucun objet sur l'ouverture de ventilation arrière. Un obstacle sur les grilles d'aération peut endommager l'appareil.



Risque de décharge électrique !

Une manipulation incorrecte du séchoir universel augmente le risque de décharge électrique. Le séchoir dispose d'une protection contre les projections d'eau d'indice IPX4 et peut être utilisé dans des pièces humides de zone 2 car il est prévu pour le séchage de bottes, chaussures, gants et casques humides etc.

- Ne branchez le séchoir universel que si la tension de secteur de la prise correspond aux informations mentionnées sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le connecteur qu'à une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement le séchoir universel du réseau électrique en cas d'incident.
- En cas de pénétration de grandes quantités d'eau dans l'appareil (par ex. eau présente dans une botte en caoutchouc), arrêtez l'appareil et coupez l'alimentation électrique, jusqu'à ce que le liquide se soit entièrement écoulé à travers les ouvertures sous l'appareil.
- Ne saisissez jamais le séchoir universel et les accessoires avec des mains humides.
- Ne débranchez jamais le connecteur de la prise en tirant sur le câble d'alimentation, saisissez toujours la fiche de secteur.
- Passez le câble d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le faites pas passer sur des arêtes tranchantes.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le connecteur de la prise.
- Si vous n'utilisez pas le séchoir universel, nettoyez-le. En cas de dérangement, arrêtez toujours l'appareil et débranchez le connecteur de la prise.
- N'utilisez pas le séchoir universel en cas de dommages visibles ou si le câble ou le connecteur sont défectueux.
- N'ouvrez pas le boîtier et ne procédez à aucune modification sur le séchoir universel et les accessoires, confiez ces tâches à des experts en matière de réparation. Pour cela, veuillez contacter un atelier spécialisé.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de réparation réalisée par vous-même ou de raccordement incorrect ou d'utilisation non conforme, rendant tout droit à garantie caduque.

 **AVERTISSEMENT!**

Cet appareil représente un danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par ex. personnes souffrant d'un handicap partiel ou personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont restreintes) ou les personnes qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises (par ex. des enfants plus âgés).

- Conservez le séchoir universel hors de portée des enfants.
- Le séchoir universel peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises, à condition que l'utilisation se fasse sous surveillance et que ces personnes aient reçu l'instruction nécessaire permettant une utilisation sûre du séchoir universel et concernant les dangers qui en découlent.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez le séchoir universel et ses accessoires hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Conservez le film d'emballage faisant partie de l'équipement fourni hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie.

 **ATTENTION!**

Irritation des voies respiratoires !

- Utilisez le séchoir universel uniquement dans un lieu d'installation bien aéré et ouvert : une trop grande quantité d'ozone risque de contaminer l'air ambiant.

AVIS!

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte du séchoir universel peut entraîner des dommages de l'appareil.

- N'enfoncez aucun objet étranger dans l'ouverture de ventilation.
- Protégez le séchoir universel des chocs mécaniques.
- Pendant l'utilisation, placez le séchoir universel sur une surface insensible à la chaleur.
- N'utilisez le séchoir universel qu'avec les accessoires d'origine.
- Respectez les consignes de sécurité de l'article que vous souhaitez placer sur le séchoir universel.
- N'utilisez jamais le séchoir universel lorsqu'il se trouve dans un environnement froid ou chaud. Dans certaines circonstances, l'eau de condensation qui se forme peut endommager le séchoir universel. Commencez par laisser le séchoir universel se réchauffer à température ambiante avant de l'utiliser.

5 | Fonctions et caractéristiques

- Stérilisation et élimination des odeurs : Le séchoir sert à détruire efficacement différents types de champignons pouvant être à l'origine de dermatophytoses (teigne) et d'odeurs.

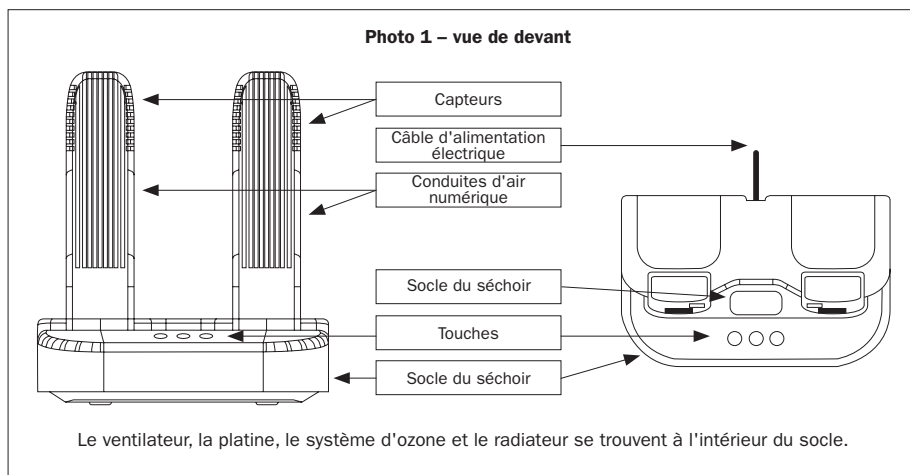
- Séchage : Sèche efficacement les chaussures, les bottes, les gants, les casques, les chaussettes, etc. Température maximale jusqu'à 70 °C, également adapté aux pièces très froides.
- La production constante (réglable) de particules d'ozone garantit une stérilisation efficace et une manipulation sûre.
- Fonction marche/arrêt automatique (au choix, également fonction marche/arrêt manuelle)
- Affichage numérique
- Coupure de sécurité thermique
- Peu bruyant (bruit de fonctionnement < 30 dB)
- Construction protégée contre les projections d'eau selon l'indice de protection IPX4

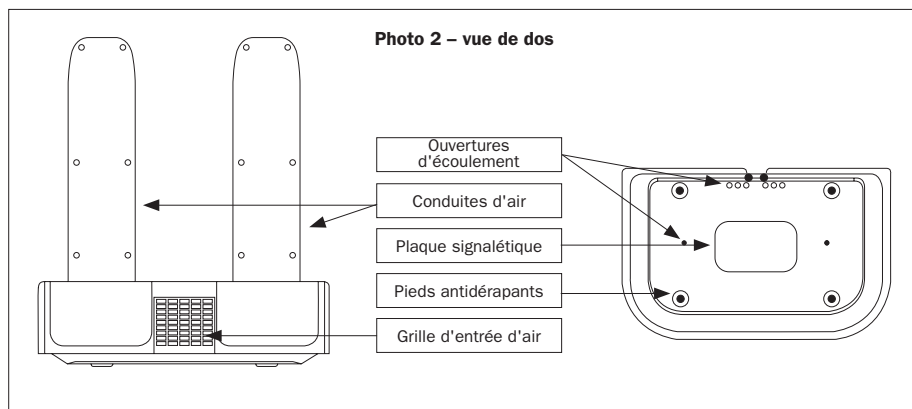
6 | Première mise en service du séchoir universel et contrôle de l'équipement fourni

1. Retirez le séchoir universel de l'emballage.
2. Assurez-vous que la livraison est complète (voir le point 1).
3. N'enroulez pas le câble d'alimentation.
4. Assurez-vous qu'aucun matériau d'emballage n'obture l'ouverture de ventilation sur le socle du séchoir.
5. Assurez-vous que le séchoir universel et ses composants ne présentent pas de dommages. Dans un tel cas, n'utilisez pas le séchoir universel. Adressez-vous au fabricant en consultant l'adresse du service client indiquée

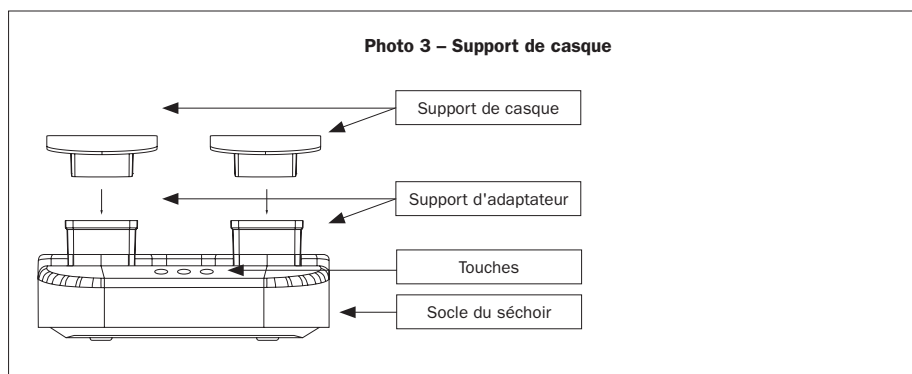
7 | Possibilités d'utilisation

7.1 | Avec conduites d'air montées





7.2 | Avec supports de casque montés



8 | Utilisation

8.1. | Commande automatique

Votre séchoir dispose d'une commande automatique par capteurs à infrarouge pour les conduites d'air (démarrage et arrêt automatiques), ainsi que d'une fonction de commande manuelle au choix.



Capteur à infrarouge : le capteur est intégré dans le tiers supérieur de chacune des conduites d'air.

Dans la plupart des cas, vous pouvez utiliser l'appareil dans ce mode de fonctionnement. Il vous suffit d'enfiler les chaussures, les bottes, les gants, etc. sur les conduites d'air tout en veillant à ce que les chaussures ou les gants descendent suffisamment bas pour recouvrir les capteurs à infrarouge. Le séchoir démarre immédiatement et s'arrête automatiquement une fois la durée prédéfinie écoulée ou lorsque vous retirez les chaussures, les gants ou les chaussettes.



IMPORTANT : veillez à ce qu'au moins un des deux capteurs à infrarouge soit recouvert. Dans le cas contraire, l'appareil ne peut pas démarrer automatiquement. Si aucun des capteurs ne peut être

recouvert, démarrez les fonctions en mode manuel.

Si vous démarrez l'appareil en mode automatique, vous pouvez régler la durée de stérilisation et de séchage à l'aide des touches « + » et « - ». Toutefois, vous ne pouvez pas régler la température de séchage manuellement dans ce mode. La température de séchage doit être réglée avant le démarrage du séchoir (voir 8.3 – Réglages).

Tenez compte de la photo suivante pour mettre le casque correctement en place :



8.2 | Commande manuelle

Pour les applications suivantes, l'appareil doit être démarré en mode manuel.

8.2.1

Si vous souhaitez stériliser ou sécher des objets plus petits, comme par ex. des chaussettes courtes qui ne descendent pas jusqu'aux capteurs à infrarouge.

8.2.2

En cas de panne de la commande automatique.

Pour la mise sous et hors tension du séchoir, appuyez et maintenez les touches « + » et « - » enfoncées ensemble. Si vous démarrez le séchoir en mode manuel, vous ne pouvez pas régler les durées de stérilisation et de séchage pendant le fonctionnement. Il en est de même pour la température de séchage. Vous devez effectuer les réglages de durée et de température avant le démarrage manuel du séchoir (voir 8.3 - Réglages).

8.3 | Réglages

Vous pouvez effectuer des pré-réglages sur votre séchoir avant de le démarrer en mode automatique ou manuel. Il est ainsi possible de régler les durées de stérilisation et de séchage, ainsi que la température de séchage.

Pour cela, branchez le séchoir sur l'alimentation électrique, mais ne le DÉMARREZ pas, ni en mode automatique, ni en mode manuel.

8.3.1 | Réglage de la durée de fonctionnement et de la température

Appuyez une fois brièvement sur la touche de réglage : 3 affichages apparaissent à l'écran (STZ=STÉRILISATION, MIN=MINUTES, DRY=SÉCHAGE).

Ces affichages apparaissent tour à tour à chaque pression de la touche de réglage. Vous pouvez également commencer par réinitialiser chaque paramètre individuellement ou les trois paramètres ensemble.



8.3.2 | Réglage de la durée de stérilisation (STZ)

Appuyez brièvement sur la touche de réglage, jusqu'à ce que  s'affiche.

Appuyez ensuite sur la touche + pour augmenter la durée de stérilisation ou sur la touche - pour la raccourcir. La durée de stérilisation minimum réglable est de 0 minute, la plus longue est de 15 minutes.

8.3.3 | Réglage de la durée de séchage (DRY MIN)

Appuyez brièvement sur la touche de réglage, jusqu'à ce que  s'affiche.

Appuyez ensuite sur la touche + pour augmenter la durée de séchage ou sur la touche - pour la raccourcir. La durée de séchage minimum réglable est de 0 minute, la plus longue est de 99 minutes.

8.3.4 | Réglage de la température de séchage (DRY °C)

Appuyez brièvement sur la touche de réglage, jusqu'à ce que  s'affiche.

Appuyez ensuite sur la touche + pour augmenter la température de séchage ou sur la touche - pour la diminuer. La température minimum réglable est de 40 °C, la température maximum réglable est de 70 °C.

AVIS!

Risque de dommage !

La plage de température réglable est comprise entre 40 °C et 70 °C. Pour les chaussures et les autres objets en cuir, il est recommandé de régler la température de séchage sur 45 °C maxi. Des températures de séchage trop élevées peuvent endommager le cuir ou les autres tissus (comme par ex. les textiles fonctionnels à membrane comme Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hipora ou mCFIT).

- Avant de régler la température de séchage, vérifiez si l'objet à sécher est particulièrement sensible. En cas de doute, commencez par sélectionner une température plus faible que celle réglée à l'usine.

8.4 | Réinitialisation de la configuration d'origine

Votre séchoir dispose des configurations d'origine suivantes :

Fonction/mode de fonctionnement	Configuration d'origine
Durée de stérilisation (STZ)	5 minutes
Durée de séchage (DRY MIN)	20 minutes
Température de séchage (DRY °C)	60°C

Pour réinitialiser le séchoir sur les configurations d'origine, appuyez sur la touche de réglage et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage LED clignote.

9 | Stockage

Stockez le séchoir universel et ses accessoires à une température comprise entre -10 °C et +60 °C et à une humidité relative de l'air comprise entre 0 à 99 % (sans condensation).

10 | Nettoyage

AVIS!

Risque de court-circuit !

N'immergez jamais le séchoir universel Louis dans l'eau ou dans tout autre liquide.

AVIS!

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte du séchoir universel Louis peut entraîner des dommages de l'appareil.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon ni d'articles destinés au nettoyage tranchants ou métalliques comme des couteaux, des spatules dures ou tout autre article similaire. Ces objets peuvent endommager les surfaces.
- Nettoyez les conduites d'air avec un chiffon doux humide avant et après chaque utilisation. Ceci est également valable après le séchage de chaussures et avant le séchage d'articles pour bébés.
- Utilisez une brosse souple pour éliminer la poussière et la saleté présentes dans la grille du canal d'air.
- Utilisez un chiffon humide avec un peu de savon liquide pour nettoyer les surfaces de la conduite d'air et du socle. Séchez l'appareil avec un chiffon.
- Utilisez une brosse pour éliminer la saleté et les petites particules molles présentes dans la grille du canal d'air.
- Utilisez le séchoir sur un support solide.

11 | Diagnostic des pannes

En cas de panne, commencez par essayer de résoudre le problème en procédant aux mesures suivantes :

Erreur	Causes possibles et solutions
Le séchoir ne fonctionne pas.	Il est possible que l'alimentation électrique soit défectueuse. <ul style="list-style-type: none">- Vérifiez si le connecteur est bien branché dans la prise.- Le cas échéant, vérifiez si la prise doit être mise sous tension.- Assurez-vous qu'aucun circuit de protection ou fusible n'est ouvert ou endommagé.
L'affichage LED s'allume (ON), mais l'appareil ne produit pas d'ozone et/ou d'air chaud.	Assurez-vous que le ventilateur fonctionne. <ul style="list-style-type: none">- Si le ventilateur ne fonctionne pas, débranchez immédiatement l'appareil du secteur et contactez le service client Louis.

Erreur	Causes possibles et solutions
L'affichage LED s'allume et le ventilateur fonctionne, mais l'appareil ne produit pas d'ozone.	Dysfonctionnement et défaut du générateur d'ozone. - Remettez le séchoir au service client Louis qui procédera au diagnostic, à la réparation ou au remplacement éventuel de l'appareil.
L'affichage LED s'allume et le ventilateur fonctionne, mais l'appareil ne produit aucun courant d'air.	Le fusible du radiateur est défectueux. - Remettez le séchoir au service client Louis qui procédera au diagnostic, à la réparation ou au remplacement éventuel de l'appareil.
L'appareil ne sèche pas parfaitement	Vérifiez si la température de séchage réglée est trop faible. - Réglez la température de séchage sur une valeur plus élevée. - Vérifiez si l'objet à sécher est trop mouillé. - Si possible, essorez l'excédent d'eau avant de sécher l'objet. - Vérifiez si l'air ambiant est trop froid. - Placez le séchoir dans un environnement plus chaud ou réglez une durée de séchage plus longue.
L'appareil ne sèche pas parfaitement Eau sous le socle	Lors du séchage d'objets très humides, de l'eau peut s'accumuler sous l'appareil. - Éliminez à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge l'eau évacuée par les ouvertures d'écoulement.

Les instructions indiquées ici ne peuvent pas tenir compte de toutes les situations et conditions de fonctionnement possibles. Si le séchoir universel ne fonctionne plus, même après avoir procédé aux mesures d'assistance citées préalablement, veuillez vous adresser au service client Louis. L'utilisation de cet appareil ou d'un autre appareil nécessite toujours la plus grande prudence de la part de l'utilisateur.

12 | Garantie légale

Le séchoir est couvert par la garantie légale habituelle de deux ans. La période de garantie commence à compter de la date d'achat.

Tout signe d'usure, toute utilisation non conforme ou à des fins autres que celles prévues, tout dommage dû à un accident, à une manipulation ou à une tentative de réparation par un service client non autorisé ou par une personne non initiée et tout appareil modifié sur le plan technique sont exclus de la garantie. L'utilisation commerciale de l'appareil ne donne également pas droit à garantie.

13 | Informations relatives à l'ozone

Ozone – la manière la plus naturelle et la plus efficace d'éliminer les odeurs L'ozone (O₃) est une forme instable d'oxygène (O₂). Il s'agit d'un produit naturel. Les propriétés désinfectantes de l'ozone sont puissantes. Il s'agit de la manière la plus naturelle d'éliminer les odeurs, ainsi que les bactéries et les champignons nocifs.

L'ozone gazeux se forme lorsque les rayons ultraviolets du soleil réagissent avec l'oxygène de l'air dans les plus hautes couches de l'atmosphère ou par décharges électriques pendant les orages. Le séchoir contient un générateur d'ozone qui produit de l'ozone à l'aide d'une forte charge électrostatique.



Irritation des voies respiratoires !

L'ozone a une odeur familière que l'on sent souvent après un orage. Une trop forte concentration d'ozone peut provoquer des maux de tête ou des troubles respiratoires. Le séchoir produit seulement une quantité d'ozone extrêmement faible qui se limite aux valeurs limites recommandées. Même si les particules d'ozone se désintègrent après une courte période, nous vous recommandons de toujours utiliser l'appareil dans une pièce bien aérée.

14 | Caractéristiques techniques

Séchoir universel

Modèle : SDW 100

Puissance d'entrée : 220 à 230 V~/50/60 Hz /maxi. 300 W

Conditions de service : 0 °C à +60 °C

Dimensions (H x l x P) : 28 x 33 x 17 cm env. (avec conduites d'air montées)

Poids : 1,5 kg env.

15 | Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée au dos.

16 | Élimination

Élimination de l'emballage

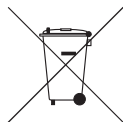


Éliminez l'emballage en procédant au tri sélectif. Éliminez le papier et le carton avec le papier destiné au recyclage et les films plastiques dans la poubelle appropriée.

Séchoir universel

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres états européens effectuant la collecte séparée des matières recyclables)

Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères !



Tout consommateur est tenu par la loi, dès que le séchoir universel n'est plus en état d'être utilisé, d'éliminer l'appareil usagé séparément des ordures ménagères, par exemple en le déposant au point de collecte de sa commune ou de son quartier. De cette façon, il garantit que l'appareil usagé sera récupéré de manière conforme et évite toutes conséquences néfastes pour l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole représenté ici.

17 | Contact

Pour toutes questions concernant le produit et/ou le présent mode d'emploi, veuillez contacter, avant le montage ou la première utilisation du produit, notre Centre technique par fax au numéro 0049 (0) 40 734 193-58, ou par e-mail à l'adresse : technikcenter@louis.de. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble un montage et une utilisation irréprochables du produit.

Fabriqué en Chine

Inhoudsopgave

1	Leveringsomvang	_____	39
2	Gebruik	_____	39
3	Algemeen	_____	39
3.1	Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	_____	39
3.2	Toelichting bij symbolen	_____	40
4	Veiligheid	_____	40
4.1	Beoogd gebruik	_____	40
4.2	Veiligheidsaanwijzingen	_____	40
5	Functies en kenmerken	_____	42
6	Eerste ingebruikname	_____	43
7	Toepassingsmogelijkheden	_____	43
8	Toepassing	_____	44
8.1	Automatische regeling	_____	44
8.2	Handmatige regeling	_____	45
8.3	Instelling	_____	45
8.4	Terugzetten naar fabrieksinstellingen	_____	46
9	Opslag	_____	47
10	Reiniging	_____	47
11	Fouten opsporen	_____	47
12	Garantie	_____	48
13	Over ozon	_____	48
14	Technische gegevens	_____	49
15	Verklaring van overeenstemming	_____	49
16	Afvoer	_____	49
17	Contact	_____	49

UNIVERSELE DROGER MET STERILISATIETECHNIEK

1 | Leveringsomvang



2 | Gebruik



3 | Algemeen







3.1 | Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing heeft uitsluitend betrekking op de Louis universele droger met sterilisatietechniek. Deze bevat belangrijke aanwijzingen over de ingebruikname en het gebruik. Lees de gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsaanwijzingen, zorgvuldig door, voordat u de universele droger gebruikt. Bij veronachtzaming van deze gebruiksaanwijzing kan ernstig letsel of schade aan de universele droger het gevolg zijn.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en voorschriften die in de Europese Unie gelden. Neem in het buitenland ook goed nota van specifieke nationale richtlijnen en wetten. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u de Louis universele droger aan derden doorgeeft, geef deze gebruiksaanwijzing dan absoluut mee.

3.2 | Toelichting bij symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op de Louis universele droger of op de verpakking.

 WAARSCHUWING!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat, indien dit niet wordt vermeden, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 VOORZICHTIG!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat, indien dit niet wordt vermeden, een gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.
LET OP!	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
	Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie bij de montage of het gebruik.
	Verklaring van overeenstemming (zie hoofdstuk "Verklaring van overeenstemming"): met dit symbool gemarkeerde producten voldoen aan alle toepasselijke gemeenschappelijke voorschriften van de Europese Economische Ruimte.
	Dit symbool markeert elektrische apparaten die dubbel geïsoleerd zijn.
	Met dit symbool gemarkeerde apparaten mogen uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

4 | Veiligheid

4.1 | Beoogd gebruik

Met de aankoop van de Louis universele droger heeft u gekozen voor een hoogwaardig apparaat voor de verzorging en het behoud van uw motorkleding en -uitrusting. De universele droger neemt daarbij de functies van droging, sterilisatie en verwijdering van geurtjes op zich.

De droger is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor industrieel/bedrijfsmatig gebruik. Gebruik de universele droger zo mogelijk in droge ruimtes binnenshuis of bij droge omgevingscondities buitenshuis. De droger is geen kinderspeelgoed.

Gebruik de Louis universele droger uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt aangemerkt als oneigenlijk en kan tot materiële schade leiden. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die door oneigenlijk of verkeerd gebruik is ontstaan.

4.2 | Veiligheidsaanwijzingen



Ontploffings- en brandgevaar!

Een verkeerde omgang met de universele droger verhoogt het ontploffings- en brandgevaar.

- Stel de universele droger nooit bloot aan hitte zoals bijv. directe bestraling door de zon, open vuur e.d.
- Houd de droger uit de buurt van hete oppervlakken.

- Gebruik de droger niet in een omgeving waar ontploffingsgevaar heerst, of in de buurt van licht ontvlambare vloeistoffen, gassen en stof.
- Stel de droger niet bloot aan overmatige vochtigheid, zoals bijv. regen.
- Leg geen voorwerpen op de achterste luchtinlaat, omdat elk obstakel over het luchtrooster het apparaat kan beschadigen.



Gevaar voor elektrische schok!

Een verkeerde omgang met de universele droger verhoogt het gevaar van een elektrische schok. De droger heeft een spatwaterbescherming van klasse IPX4 en kan in vochtige ruimtes van categorie 2 worden gebruikt, omdat deze voor het drogen van vochtige laarzen, schoenen, handschoenen, helmen enz. is bestemd.

- Sluit de universele droger alleen aan, wanneer de netspanning van het stopcontact overeenstemt met de informatie op het typeplaatje.
- Sluit de stekker alleen op een goed toegankelijk stopcontact aan, zodat u de universele droger bij een storing snel van het elektriciteitsnet kunt scheiden.
- Indien er water in grotere hoeveelheden in het apparaat mocht zijn gekomen (bijv. water uit een rubberen laars), schakel het apparaat dan uit en koppel het los van de stroomvoorziening tot de vloeistof door de openingen aan de onderkant van het apparaat is weggelopen.
- Pak de universele droger en de accessoires nooit met vochtige handen vast.
- Trek de stekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de netstekker vast.
- Leg de netkabel zodanig dat men hierover niet kan struikelen.
- Knik de netkabel niet en leg deze niet over scherpe kanten.
- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat, wanneer dit in het water is gevallen. Trek in zo'n geval direct de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de universele droger niet gebruikt, deze reinigt of wanneer zich een storing voordoet, schakelt u de droger altijd uit en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik de universele droger niet, wanneer deze zichtbare schade vertoont of de kabels of de stekkers defect zijn.
- Open de behuizing niet en voer geen veranderingen aan de universele droger en de accessoires uit, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een professionele werkplaats.

Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, verkeerde aansluiting of verkeerd gebruik zijn aansprakelijkheids- en garantieclaims uitgesloten.



Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicaptten, oudere personen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Bewaar de universele droger buiten het bereik van kinderen.
- De universele droger kan worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en

daarnaast ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van de universele droger werden geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Houd de universele droger en zijn accessoires buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Houd bij de levering horende verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen, want er bestaat verstikkingsgevaar.



Irritatie van de luchtwegen!

- Gebruik de universele droger uitsluitend op goed geventileerde en open locaties, omdat te veel ozon de omgevingslucht kan belasten.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Een verkeerde omgang met de universele droger kan leiden tot beschadigingen van de universele droger.

- Steek geen vreemde voorwerpen in de luchtinlaat.
- Bescherm de universele droger tegen mechanische schokken.
- Plaats de universele droger tijdens het gebruik op een oppervlak dat ongevoelig is voor hitte.
- Gebruik de universele droger uitsluitend met de originele accessoires.
- Neem goed nota van de veiligheidsaanwijzingen van de artikelen die u op de universele droger wilt plaatsen.
- Gebruik de universele droger nooit meteen, wanneer deze van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht. Het condenswater dat daarbij ontstaat, kan eventueel de universele droger beschadigen. Laat de universele droger eerst op kamertemperatuur komen, voordat u deze gebruikt.

5 | Functies en kenmerken

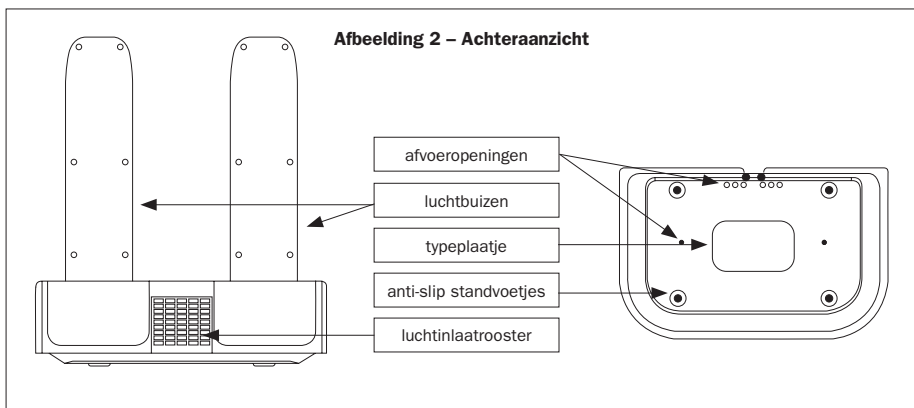
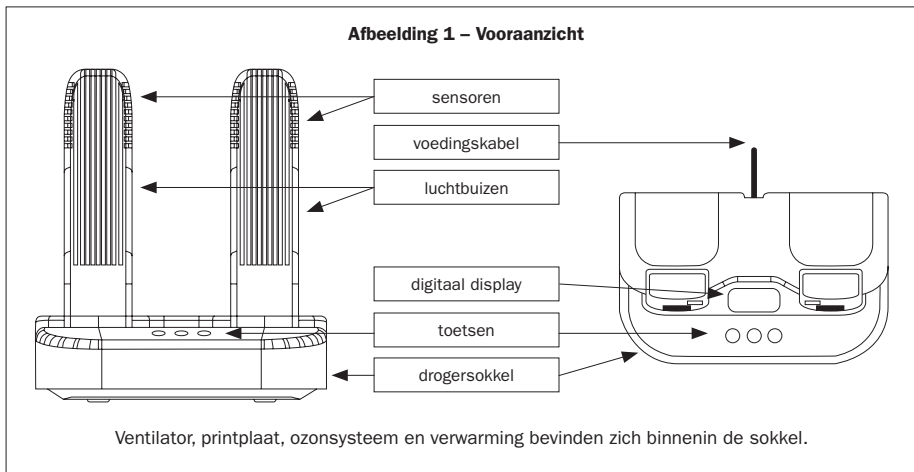
- Sterilisatie en verwijdering van geurtjes: de droger dient voor het efficiënt doden van verschillende soorten schimmels die dermatofytose (ringworm) en geurtjes kunnen veroorzaken.
- Droging: droogt efficiënt schoenen, laarzen, handschoenen, helmen, sokken enz. Maximale temperatuur tot 70°C, ook geschikt voor zeer koude ruimtes.
- De regelbare, constante productie van ozondeeltjes garandeert een effectieve sterilisatie bij een gelijktijdig veilig gebruik.
- Automatische Start/Stop-functie (naar keuze handmatige Start/Stop)
- Digitaal display
- Thermische veiligheidsuitschakeling
- Weinig lawaai (geluid tijdens werking < 30 dB)
- Constructie met spatwaterbescherming volgens beschermklasse IPX4

6 | Eerste ingebruikname universele droger en controleren of levering compleet is

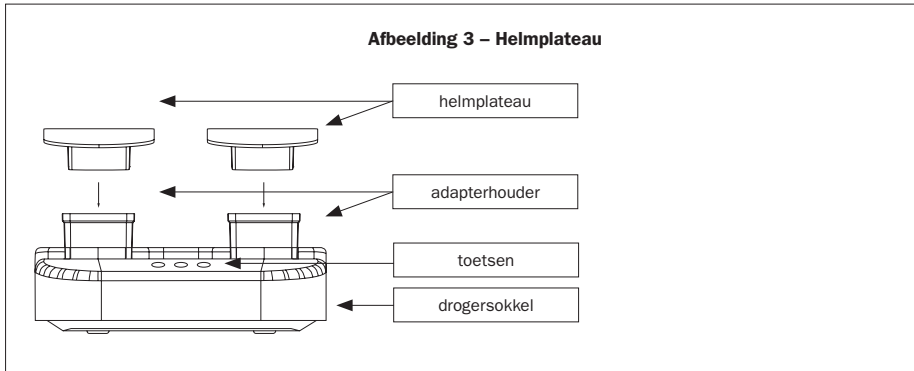
1. Pak de universele droger uit de verpakking.
2. Controleer of de levering compleet is (zie punt 1.).
3. Rol de netkabel af.
4. Overtuig u ervan dat geen verpakkingsmateriaal de luchtinlaat van de drogersokkel heeft verstopt.
5. Controleer of de universele droger of de onderdelen schade vertonen. Als dit het geval is, gebruik de universele droger dan niet. Neem via het aangegeven service-adres contact op met de fabrikant.

7 | Toepassingsmogelijkheden

7.1 | Met gemonteerde luchtbuizen



7.2 | Met gemonteerde helmpateaus



8 | Toepassing

8.1 | Automatische regeling

Uw droger beschikt door infraroodsensoren over een automatische regeling voor de luchtbuizen (automatische Start en Stop) evenals naar keuze over een handmatige regelingsfunctie.



Infraroodsensor: de sensor is in het bovenste derde deel van elke luchtbuis ingebouwd.

In de meeste gevallen kunt u het apparaat in deze modus gebruiken. Schuif eenvoudig de schoenen, laarzen, handschoenen enz. over de luchtbuizen en zorg er daarbij voor dat schoenen of handschoenen ver genoeg omlaag reiken, om de infraroodsensoren te bedekken. De droger start vervolgens onmiddellijk met werken en stopt na de opgegeven tijd automatisch of wanneer u de schoenen, handschoenen of sokken wegneemt.



BELANGRIJK: Zorg ervoor dat ten minste een van beide infraroodsensoren is bedekt, anders kan het apparaat niet automatisch starten. Wanneer geen van de sensoren kan worden bedekt, start u de functies in de handmatige modus.

Wanneer u het apparaat door de automatische regeling start, kunt u de sterilisatie- en droogduur met de toetsen "+" en "-" instellen. U kunt in deze modus echter niet de droogtemperatuur handmatig instellen. De droogtemperatuur moet vóór de start van de droger worden ingesteld (zie 8.3 – Instellingen).

Let op de volgende afbeelding voor het correct plaatsen van helmen:



8.2 | Handmatige regeling

Bij de volgende toepassingen moet het apparaat in de handmatige modus worden gestart:

8.2.1

Wanneer u kleinere voorwerpen wilt steriliseren of drogen, zoals bijv. korte sokken, die niet tot over de infraroodsensoren reiken.

8.2.2

Bij uitval van de automatische regeling.

Voor het in- en uitschakelen van de droger drukt u de toetsen "+" en "-" samen in en houdt u deze ingedrukt. Wanneer u de droger in de handmatige modus start, kunt u tijdens de werking de duur voor steriliseren en drogen niet instellen; dit geldt ook voor de droogtemperatuur. De instellingen voor duur en temperatuur moet u vóór de handmatige start van de droger verrichten (zie 8.3 – Instellingen).

8.3 | Instellingen

U kunt bij uw droger voorinstellingen verrichten, voordat u deze automatisch of handmatig start. U kunt de steriliseerduur, de droogduur en de droogtemperatuur instellen.

Hiervoor sluit u de droger op de stroomvoorziening aan, maar START u deze NIET automatisch en ook NIET handmatig.

8.3.1 | Werkingsduur en temperatuur instellen

Druk één keer kort op de insteltoets; er verschijnen 3 aanduidingen op het display (STZ = STERILISEREN, MIN = MINUTEN, DRY = DROGEN).

Deze aanduidingen verschijnen achtereenvolgens, telkens wanneer op de insteltoets wordt gedrukt. U kunt ook eerst elke afzonderlijke parameter of alle drie parameters terugzetten.




8.3.2 | Droogduur (DRY MIN) instellen

Druk kort op de insteltoets tot  verschijnt.

Druk vervolgens op de toets "+" om de droogduur te verlengen of "-" om de duur te verkorten. De kortste instelbare droogduur bedraagt 0 minuten, de langste instelbare droogduur 99 minuten.

8.3.3 | Droogtemperatuur (DRY °C) instellen

Druk kort op de insteltoets tot  verschijnt.

Druk vervolgens op de toets "+" om de droogtemperatuur te verhogen of "-" om de temperatuur te verlagen. De laagste instelbare temperatuur bedraagt 40°C, de hoogste instelbare temperatuur 70°C.

8.3.4 | Droogtemperatuur (DRY °C) instellen

Druk kort op de insteltoets tot  verschijnt.

Druk vervolgens op de toets "+" om de droogtemperatuur te verhogen of "-" om de temperatuur te verlagen. De laagste instelbare temperatuur bedraagt 40°C, de hoogste instelbare temperatuur 70°C.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Het instelbare temperatuurbereik ligt tussen 40°C en 70°C. Er wordt aangeraden de droogtemperatuur bij schoenen of voorwerpen van leer op max. 45°C in te stellen. Te hoge droogtemperaturen kunnen leer of andere weefsels (bijvoorbeeld functioneel textiel met membranen als Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hipora of mcFIT) beschadigen.

- Controleer vóór het instellen de droogtemperatuur en of het te drogen voorwerp erg kwetsbaar is. Kies bij twijfel eerst een lagere temperatuur dan de temperatuur die in de fabriek is ingesteld.

8.4 | Terugzetten naar fabrieksinstellingen

Uw droger beschikt over de volgende fabrieksinstellingen:

Functie/modus	Fabrieksinstelling
steriliseerduur (STZ)	5 minuten
droogduur (DRY MIN)	20 minuten
droogtemperatuur (DRY °C)	60°C

Om de droger naar de fabrieksinstellingen terug te zetten, drukt u op de insteltoets en houdt u deze ingedrukt tot de LED-aanduiding oplicht.

9 | Opslag

Bewaar de universele droger en de accessoires bij een temperatuur tussen -10°C en +60°C en een relatieve luchtvochtigheid van 0-99 % (niet condensierend).

10 | Reiniging

LET OP!

Gevaar voor kortsluiting!

Dompel de Louis universele droger nooit in water of andere vloeistoffen.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Een verkeerde omgang met de Louis universele droger kan leiden tot beschadigingen van de droger.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metaal of nylon borstelharen en geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde plamuurmessen en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Reinig de luchtbuizen vóór en na het gebruik met een vochtige, zachte doek. Dit geldt ook na het drogen van schoenen en vóór het drogen van babyspullen.
- Gebruik een zachte borstel voor het verwijderen van stof en vuil in de luchtkanaalroosters.
- Gebruik een vochtige doek met een beetje vloeibare zeep voor het schoonmaken van de oppervlakken van luchtbuis en sokkel. Droog het apparaat met een doek af.
- Gebruik een borstel voor het verwijderen van stof en zachte, kleine deeltjes in het luchtkanaalrooster.
- Gebruik de droger op een stevige ondergrond.

11 | Fouten opsporen

Probeer u bij storingen eerst te redden met de volgende maatregelen:

Fout	Mogelijke oorzaken en verhelpen
De droger werkt niet.	Dit zou aan een foutieve stroomvoorziening kunnen liggen. <ul style="list-style-type: none">- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.- Controleer of het stopcontact evt. moet worden ingeschakeld.- Controleer of een contactverbreker of een zekering aangesproken of nog intact is.
LED-aanduiding licht op (ON), maar er wordt geen ozon en/of warme lucht geproduceerd.	Controleer de werking van de ventilator. <ul style="list-style-type: none">- Als de ventilator niet in werking is, koppel het apparaat dan onmiddellijk los van het elektriciteitsnet en neem contact op met de Louis klantenservice.
LED-aanduiding licht op en ventilator draait, maar er wordt geen ozon geproduceerd.	Storing of defect van de ozongenerator. <ul style="list-style-type: none">- Stuur de droger voor diagnose, reparatie of voor mogelijk omruilen op naar de Louis klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaken en verhelpen
LED-aanduiding licht op en ventilator draait, maar er ontstaat geen luchtstroom.	Verwarmingszekering defect. - Stuur de droger voor diagnose, reparatie of voor mogelijk omruilen op naar de Louis klantenservice.
Het apparaat droogt niet correct.	Controleer of de droogtemperatuur te laag is ingesteld. - Stel de droogtemperatuur op een hogere waarde in. - Controleer of het te drogen voorwerp te nat is. - Wring, indien mogelijk, overtollig water vóór het drogen uit. - Controleer of de omgevingslucht op de standplaats te koud is. - Plaats de droger in een warmere omgeving of stel een langere droogduur in.
et apparaat droogt niet correct. Water onder sokkel	Bij het drogen van heel vochtige voorwerpen kan er water onder het apparaat worden opgehoopt. - Neem het door de afvoeropeningen afgevoerde opgehopte water met een doek of spons op.

De hier vermelde instructies kunnen geen rekening houden met elke mogelijke situatie en gebruiksconditie. Mocht de universele droger ook na inachtneming van de hiervoor genoemde tips niet werken, neem dan contact op met de Louis klantenservice. Het gebruik van dit en andere apparaten vraagt altijd om de grootste voorzichtigheid van de gebruiker.

12 | Garantie

Voor uw droger geldt de gebruikelijke Louis garantie van twee jaar. De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop.

Gebruikssporen, oneigenlijk gebruik, verkeerd gebruik en schade die uit een ongeval, manipulatie of reparatiepoging door een niet-geautoriseerde klantenservice of onkundige handen ontstaat, of technisch gewijzigde apparaten zijn uitgesloten van de garantie. Bij industrieel/bedrijfsmatig gebruik van het apparaat bestaat er eveneens geen aanspraak op garantie.

13 | Over ozon

Ozon, de meest natuurlijke en effectieve manier om geurtjes te bestrijden. Ozon (O₃) is een instabiele vorm van zuurstof (O₂) en komt in de natuur voor. Het beschikt over krachtige, desinfecterende eigenschappen en is de meest natuurlijke manier om schadelijke bacteriën en schimmels te elimineren en geurtjes te verwijderen.

Ozongas ontstaat, wanneer ultraviolette zonnestraling in de hogere lagen van de atmosfeer met zuurstof in de lucht reageert of door bliksemontlading bij onweer. De droger bevat een ozongenerator die ozon met behulp van sterke elektrostatische lading produceert.



Irritatie van de luchtwegen!

Ozon heeft een bekende geur die vaak na een onweer is te ruiken. Een te hoge ozonconcentratie kan leiden tot hoofdpijn of luchtwegklachten. De droger produceert slechts een extreem geringe hoeveelheid ozon die zich binnen de aanbevolen grenswaarden bevindt. Ook wanneer de ozondeeltjes na korte tijd uiteenvallen, wordt aangeraden het apparaat altijd in een goed geventileerde ruimte te gebruiken.

14 | Technische gegevens

Universele droger

Model: SDW 100

Ingangsvermogen: 220–230 V~ / 50/60 Hz / max. 300 W

Gebruikscondities: van 0°C tot +60°C

Afmetingen (h x b x d): ca. 28 x 33 x 17 cm (incl. gemonteerde luchtbuizen)

Gewicht: ca. 1,5 kg

15 | Verklaring van overeenstemming

De EU-verklaring van overeenstemming kan op het aan de achterkant vermelde adres worden aangevraagd.

16 | Afvoer

Verpakking afvoeren

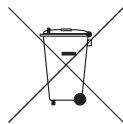


Voer de verpakking gesorteerd af. Voer karton en doos als oud papier af, folie kan als kunststof worden ingezameld.

Universele droger

(Toepasselijk in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor een gescheiden inzameling van herbruikbare afvalstoffen)

Afgedankte apparaten horen niet bij het huisvuil!



Mocht de universele droger ooit niet meer kunnen worden gebruikt, dan is elke consument wettelijk verplicht afgedankte apparaten gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk, af te geven. Op deze manier wordt ervoor gezorgd dat afgedankte apparaten vakkundig gerecycled en negatieve effecten op het milieu vermeden worden. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool.

17 | Contact

Bij vragen over dit product en/of deze gebruiksaanwijzing dient u vóór de montage of vóór het eerste gebruik van het product contact op te nemen met ons technisch centrum via faxnummer 0049-40-734 193-58 of e-mail: technikcenter@louis.de. Wij helpen u snel verder. Zo garanderen wij samen dat het product correct wordt gemonteerd en correct wordt gebruikt.

Geproduceerd in China

Indice

1	Contenuto della fornitura	51
2	Ambito di utilizzo	51
3	Informazioni generali	51
3.1	Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	51
3.2	Legenda	52
4	Sicurezza	52
4.1	Uso conforme	52
4.2	Istruzioni per la sicurezza	52
5	Funzioni e caratteristiche tecniche	54
6	Prima messa in funzione	55
7	Applicazioni	55
8	Uso	56
8.1	Modalità automatica	56
8.2	Modalità manuale	57
8.3	Impostazioni	57
8.4	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	58
9	Stoccaggio	58
10	Pulizia	58
11	Ricerca dei guasti	59
12	Garanzia	60
13	Informazioni sull'ozono	60
14	Dati tecnici	61
15	Dichiarazione di conformità	61
16	Smaltimento	61
17	Contatti	61

ASCIUGATORE UNIVERSALE CON FUNZIONE STERILIZZANTE

1 | Contenuto della fornitura



2 | Ambito di utilizzo



3 | Informazioni generali







3.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni si riferiscono esclusivamente all'asciugatore universale con funzione sterilizzante Louis. Esse contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'impiego. Leggere attentamente prima di utilizzare l'asciugatore universale, prestando particolare attenzione alle istruzioni per la sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può comportare gravi lesioni personali o danneggiare l'asciugatore stesso.

Le presenti istruzioni per l'uso rispondono alle normative e alle disposizioni vigenti nell'Unione Europea. Negli altri Paesi vanno inoltre rispettate anche le leggi e le direttive locali. Si raccomanda di conservare le presenti istruzioni per un eventuale uso futuro. Qualora l'asciugatore universale Louis venga ceduto a terzi, esso dovrà essere accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.

3.2 | Legenda

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'asciugatore universale Louis o sulla confezione sono utilizzati i simboli e le avvertenze di seguito illustrati.

 AVVERTENZA!	Questo simbolo/parola indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni gravi o letali.
 ATTENZIONE!	Questo simbolo/parola indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni lievi o di media entità.
AVVISO!	Questa parola indica una situazione che potrebbe provocare danni materiali.
	Questo simbolo indica informazioni utili o aggiuntive relative al montaggio o al funzionamento dell'apparecchio.
	Dichiarazione di conformità (v. Capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili all'interno dell'area economica europea.
	Questo simbolo indica apparecchi elettrici protetti con doppio isolamento.
	Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo possono essere utilizzati unicamente in ambienti interni.

4 | Sicurezza

4.1 | Uso conforme

Con l'acquisto dell'asciugatore universale Louis hai scelto un apparecchio di alta qualità per la cura e la manutenzione del vostro abbigliamento ed equipaggiamento da moto. L'asciugatore universale svolge funzioni di asciugatura, sterilizzazione ed eliminazione degli odori.

Esso è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. Utilizzare l'asciugatore universale preferibilmente in ambienti interni asciutti o all'aperto in condizioni ambientali asciutte. L'asciugatore non è un giocattolo.

Utilizzare l'asciugatore universale Louis solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi uso diverso è da considerarsi non conforme e può causare danni materiali. Il produttore o il rivenditore declinano ogni responsabilità per danni derivanti da un uso scorretto o non conforme.

4.2 | Istruzioni per la sicurezza



Pericolo di esplosione e incendio!

L'uso improprio dell'asciugatore universale aumenta il rischio di esplosione e incendio.

- Non esporre mai l'asciugatore a fonti di calore, come ad es. raggi solari diretti, fiamme libere o simili.
- Tenere l'asciugatore lontano da superfici calde.

- Non utilizzare l'asciugatore in ambienti esplosivi o in prossimità di liquidi, gas e polveri facilmente infiammabili.
- Non esporre l'asciugatore a eccessiva umidità, ad es. pioggia.
- Non collocare alcun oggetto presso la presa d'aria posteriore. L'ostruzione della griglia di ventilazione può infatti danneggiare l'apparecchio.



AVVERTENZA!

Pericolo di folgorazione!

L'uso improprio dell'asciugatore universale aumenta il rischio di folgorazione. L'asciugatore dispone di una protezione contro gli spruzzi d'acqua di classe IPX4 ed è utilizzabile in ambienti umidi di categoria 2 in quanto concepito per l'asciugatura di stivali, scarpe, guanti, caschi ecc. umidi.

- Collegare l'asciugatore universale solamente se la tensione di rete della presa corrisponde a quanto indicato sulla targhetta identificativa.
- Collegare l'asciugatore universale esclusivamente a una presa facilmente accessibile in modo da poterla scollegare velocemente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- In caso di eccessivo accumulo di acqua nell'apparecchio (ad es. proveniente da uno stivale in gomma), spegnere l'asciugatore e staccarlo dalla corrente, lasciando fluire via il liquido attraverso le aperture presso il lato inferiore dell'apparecchio stesso.
- Non afferrare mai l'asciugatore universale né i rispettivi accessori con le mani umide.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo di rete, bensì afferrare sempre la spina stessa.
- Sistemare il cavo di rete in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Non piegare il cavo di rete e non appoggiarlo su bordi affilati.
- Se l'apparecchio è caduto in acqua, non tentare mai di recuperarlo senza aver prima scollegato la spina dalla presa.
- Se non si utilizza l'asciugatore universale, pulire l'apparecchio o, in caso di guasto, spegnere e togliere la spina dalla presa.
- Non utilizzare l'asciugatore universale qualora presenti danni visibili o in presenza di cavi/connettori difettosi.
- Non aprire l'alloggiamento e non apportare modifiche né all'apparecchio né ai rispettivi accessori. Fare eseguire eventuali riparazioni a tecnici esperti. Rivolgersi a tale scopo presso un'officina specializzata.

In caso di riparazioni eseguite in proprio, collegamento non corretto o errato utilizzo, si esclude qualsiasi responsabilità e diritto di garanzia.



AVVERTENZA!

Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

- Tenere l'asciugatore universale lontano dalla portata dei bambini.
- L'asciugatore universale può essere utilizzato da bambini a partire dagli otto

anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive della necessaria esperienza e conoscenza purché siano sorvegliati o siano stati informati sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne potrebbero conseguire.

- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini non sorvegliati.
- Tenere l'asciugatore universale e i rispettivi accessori lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli otto anni.
- Tenere la pellicola di imballaggio compresa nella fornitura fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!



ATTENZIONE!

Irritazione delle vie respiratorie!

- Utilizzare l'asciugatore universale unicamente in luoghi aperti e ben aerati un'eccessiva concentrazione di ozono nell'aria potrebbe provocare effetti dannosi.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio dell'asciugatore universale può danneggiare l'apparecchio stesso.

- Non inserire oggetti all'interno della presa d'aria.
- Proteggere l'asciugatore universale da urti meccanici.
- Durante il funzionamento, collocare l'asciugatore universale su una superficie resistente al calore.
- Utilizzare l'asciugatore universale solo con accessori originali.
- Osservare le istruzioni per la sicurezza degli articoli che s'intende collocare sull'asciugatore universale.
- Non utilizzare mai l'asciugatore universale subito dopo averlo spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La formazione di acqua di condensa potrebbe in alcuni casi danneggiare l'apparecchio. Prima di utilizzare l'asciugatore, lasciare che si scaldi a temperatura ambiente.

5 | Funzioni e caratteristiche tecniche

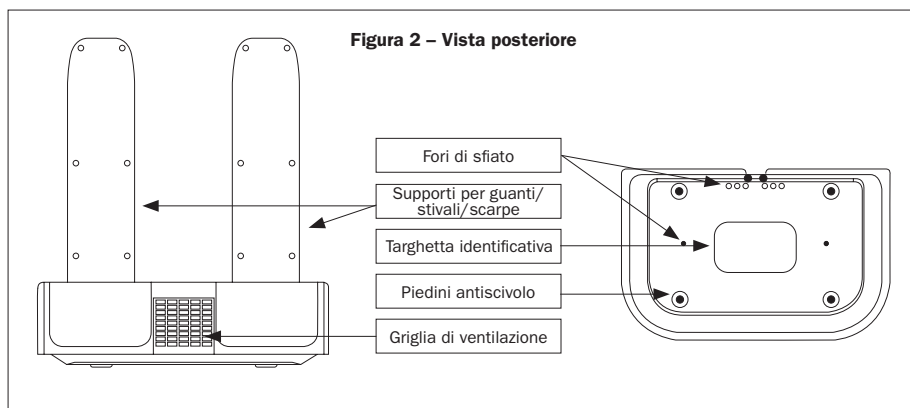
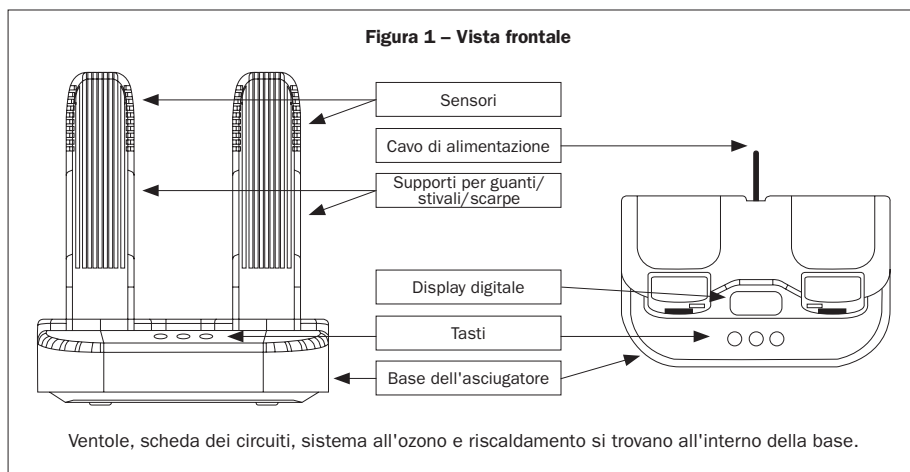
- Sterilizzazione ed eliminazione degli odori: l'asciugatore serve per eliminare in modo efficace diversi tipi di funghi, causa di dermatofitosi (tinea) e cattivi odori.
- Asciugatura: asciuga in modo efficace scarpe, stivali, guanti, caschi, calzini, ecc. Temperatura massima fino a 70 °C, idoneo anche per ambienti molto freddi.
- Il rilascio costante e controllato di particelle di ozono assicura una sterilizzazione efficace e allo stesso tempo un uso sicuro.
- Funzione avvio/arresto automatico (o, a scelta, manuale).
- Display digitale.
- Dispositivo di blocco termico di sicurezza.
- Funzionamento silenzioso (rumore di funzionamento <30 dB).
- Protezione contro gli spruzzi, classe IPX4.

6 | Prima messa in funzione dell'asciugatore universale e verifica della fornitura

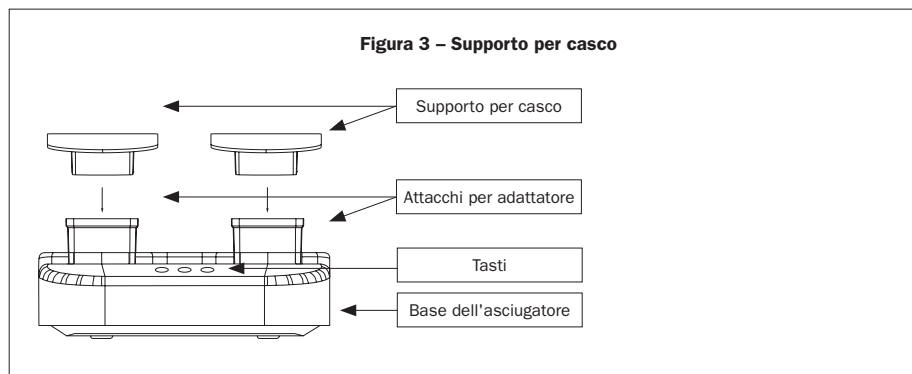
1. Estrarre l'asciugatore universale dall'imballo.
2. Verificare che la fornitura sia completa (v. punto 1).
3. Srotolare il cavo di rete.
4. Accertarsi che la presa d'aria presente presso la base dell'asciugatore non sia ostruita da materiale di imballaggio.
5. Verificare che l'asciugatore universale o i singoli componenti non presentino danni. In presenza di danni, non utilizzare l'apparecchio. Contattare il servizio assistenza del produttore all'indirizzo fornito.

7 | Applicazioni

7.1 | Con supporti per guanti/stivali/scarpe



7.2 | Con supporti per casco



8 | Uso

8.1 | Modalità automatica

Grazie alla presenza di sensori a infrarossi, l'asciugatore è dotato di un comando automatico dei supporti per guanti/stivali/scarpe (avvio/arresto automatico) e, a scelta, di una funzione di controllo manuale.



Sensore a infrarossi: il sensore è montato nella parte alta di ciascun supporto guanti/stivali/scarpe.

Nella maggior parte dei casi è possibile utilizzare l'apparecchio in questa modalità di funzionamento. Infilare scarpe, stivali, guanti, ecc. sugli appositi supporti e accertarsi che arrivino sufficientemente in basso in modo da coprire i sensori a infrarossi. L'asciugatore inizierà immediatamente a funzionare e si arresterà automaticamente una volta trascorso il tempo impostato o togliendo i capi da asciugare dai supporti.



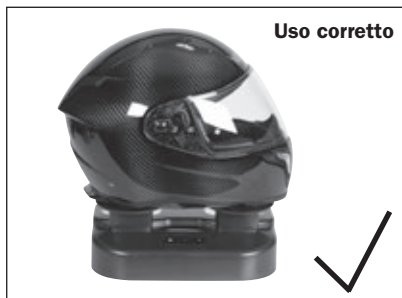
IMPORTANTE: verificare che almeno uno dei due sensori a infrarossi risulti coperto; in caso contrario l'apparecchio non partirà automaticamente. Se nessuno dei due sensori risulta coperto, avviare le funzioni in modalità manuale.

Se si avvia l'apparecchio tramite la modalità automatica, è possibile impostare il tempo di sterilizzazione e asciugatura con i tasti "+" e "-". In questa modalità non è tuttavia possibile regolare manualmente la temperatura di asciugatura. La temperatura di asciugatura deve essere impostata prima di avviare l'asciugatore (v. 8.3 – Impostazioni).

Per il corretto posizionamento di caschi fare riferimento alle seguenti figure:



Uso errato



Uso corretto

8.2 | Modalità manuale

Per le seguenti applicazioni l'apparecchio deve essere avviato in modalità manuale:

8.2.1

Quando si desidera sterilizzare o asciugare articoli di piccole dimensioni, come ad es. calzini corti, che non arrivano a coprire i sensori a infrarossi

8.2.2

In caso di guasto al controllo automatico

Per avviare e spegnere l'asciugatore premere e tenere premuti i tasti "+" e "-" insieme. Avviando l'asciugatore in modalità manuale, durante il funzionamento non è possibile impostare il tempo di sterilizzazione e asciugatura; la stessa cosa vale anche per la temperatura di asciugatura. Tempo e temperatura devono essere impostati prima dell'avvio manuale dell'asciugatore (v. 8.3 - Impostazioni).

8.3 | Impostazioni

Prima di avviare l'asciugatore in modalità automatica o manuale, è possibile predisporre alcune impostazioni. Si possono impostare il tempo di sterilizzazione, il tempo di asciugatura e la temperatura di asciugatura.

A tale scopo collegare l'asciugatore all'alimentazione SENZA però avviarlo né in modalità automatica né manuale.

8.3.1 | Impostazione del tempo di funzionamento e della temperatura

Premere il tasto di impostazione brevemente e una volta; sul display compaiono 3 diciture (STZ=STERILIZZAZIONE, MIN=MINUTI, DRY=ASCIUGATURA).

Queste diciture compaiono una di seguito all'altra ogni volta che si preme il tasto di impostazione. È inoltre possibile resettare i parametri singolarmente o tutti e tre insieme.



8.3.2 | Impostazione del tempo di sterilizzazione (STZ)

Premere brevemente il tasto di regolazione finché non compare



Premere quindi il tasto + per aumentare il tempo di sterilizzazione oppure – per diminuirlo. Il tempo di sterilizzazione minimo impostabile è 0 minuti, quello massimo 15 minuti.

8.3.3 | Impostazione del tempo di asciugatura (DRY MIN)

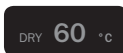
Premere brevemente il tasto di regolazione finché non compare



Premere quindi il tasto + per aumentare il tempo di asciugatura oppure – per diminuirlo. Il tempo di asciugatura minimo impostabile è 0 minuti, quello massimo 99 minuti.

8.3.4 | Impostazione della temperatura di asciugatura (DRY °C)

Premere brevemente il tasto di regolazione finché non compare



Premere quindi il tasto + per aumentare la temperatura di asciugatura oppure – per diminuirla. La temperatura minima impostabile è 40 °C, quella massima 70 °C.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Il range di temperature impostabili va da 40 °C a 70 °C. Nel caso di scarpe o articoli in pelle, si consiglia di impostare una temperatura di asciugatura max. pari a 45 °C. Temperature di asciugatura eccessive possono danneggiare pelle o altri tessuti (ad es. capi funzionali con membrana in Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hipora o mcFIT).

- Prima di impostare la temperatura di asciugatura, verificare se l'articolo da asciugare risulta particolarmente delicato. Nel dubbio, optare per una temperatura inferiore a quella impostata di fabbrica.

8.4 | Ripristino delle impostazioni di fabbrica

L'asciugatore dispone delle seguenti impostazioni di fabbrica.

Funzione/Modalità di funzionamento	Impostazione di fabbrica
Tempo di sterilizzazione (STZ)	5 minuti
Tempo di asciugatura (DRY MIN)	20 minuti
Temperatura di asciugatura (DRY °C)	60°C

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'asciugatore, premere il tasto di impostazione e tenerlo premuto fino a quando l'indicatore a LED non inizia a lampeggiare.

9 | Stoccaggio

Conservare l'asciugatore universale e gli accessori a una temperatura compresa fra -10 °C e +60 °C e un'umidità relativa di 0 - 99% (non condensante).

10 | Pulizia

AVVISO!

Pericolo di cortocircuito!

Non immergere mai l'asciugatore universale Louis in acqua o altri liquidi.

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio dell'asciugatore universale Louis può danneggiare l'apparecchio stesso.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon né accessori per la pulizia appuntiti o in metallo come lame, spatole dure o simili in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Pulire i supporti per guanti/stivali/scarpe prima e dopo l'uso utilizzando un panno morbido e umido. Lo stesso vale anche dopo l'asciugatura di scarpe e prima dell'asciugatura di articoli per l'infanzia.
- Rimuovere la polvere e lo sporco sulle griglie dei canali di ventilazione utilizzando una spazzola morbida.
- Per la pulizia delle superfici di base e supporti usare uno straccio umido e un po' di sapone liquido. Asciugare l'apparecchio con un panno.
- Rimuovere polvere e piccole particelle morbide sulla griglia del canale di ventilazione utilizzando una spazzola.
- Utilizzare l'asciugatore su un piano stabile.

11 | Ricerca dei guasti

In presenza di anomalie di funzionamento, adottare innanzitutto i seguenti provvedimenti:

Guasto	Possibile causa e rimedio
L'asciugatore non funziona.	Potrebbe dipendere da un problema legato all'alimentazione elettrica. - Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa. - Verificare se occorre eventualmente accendere la presa. - Verificare se l'interruttore di protezione o il fusibile di corrente è chiuso o intatto.
L'indicatore LED è acceso (ON) ma non viene generato né ozono né aria calda.	Verificare il funzionamento della ventola. - Se la ventola non funziona, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete e contattare il servizio clienti Louis.
L'indicatore LED è acceso e la ventola funziona ma non viene generato ozono.	Malfunzionamento o guasto al generatore di ozono. - Consegnare l'asciugatore al servizio clienti Louis per diagnosi, riparazione o eventuale sostituzione.
L'indicatore LED è acceso e la ventola funziona ma non viene generato alcun flusso di aria.	Fusibile del sistema di riscaldamento difettoso. - Consegnare l'asciugatore al servizio clienti Louis per diagnosi, riparazione o eventuale sostituzione.

Guasto	Possibile causa e rimedio
L'apparecchio non asciuga perfettamente	Controllare che la temperatura di asciugatura non sia impostata a un livello troppo basso. <ul style="list-style-type: none"> - Impostare la temperatura di asciugatura a un valore maggiore. - Controllare che l'oggetto da asciugare non sia troppo bagnato. - All'occorrenza, strizzare l'acqua in eccesso prima dell'asciugatura. - Controllare che l'aria presente presso il luogo di installazione non sia eccessivamente fredda. - Spostare l'asciugatore in un ambiente più caldo o impostare un tempo di asciugatura maggiore.
L'apparecchio non asciuga perfettamente. Acqua sotto la base.	Durante l'asciugatura di articoli molto umidi, sotto l'apparecchio può formarsi un accumulo di acqua. <ul style="list-style-type: none"> - Raccogliere l'accumulo di acqua fuoriuscita dai fori di sfiato con un panno o una spugna.

Le istruzioni sopra riportate non possono tenere conto di ogni possibile situazione e condizione operativa. Qualora i rimedi sopra menzionati non riescano a ripristinare il corretto funzionamento dell'asciugatore universale, si prega di rivolgersi al servizio clienti Louis. L'uso di questo e altri apparecchi richiede costantemente la massima cautela da parte dell'utente.

12 | Garanzia

L'asciugatore è coperto dalla consueta garanzia Louis di due anni. La garanzia decorre dalla data di acquisto.

La garanzia non copre tracce di usura, uso improprio, uso non conforme e danni derivanti da incidente, manipolazione o tentativi di riparazione a opera di servizi clienti non autorizzati o tecnici non competenti. Sono altresì esclusi dalla garanzia apparecchi modificati sotto il profilo tecnico. Il diritto di garanzia decade inoltre in caso di uso commerciale dell'apparecchio.

13 | Informazioni sull'ozono

Ozono: il modo più naturale ed efficace per combattere gli odori. L'ozono (O₃) è una forma instabile dell'ossigeno (O₂) presente in natura. Esso presenta potenti proprietà disinfettanti ed è il modo più naturale per eliminare batteri dannosi, funghi e odori.

L'ozono si forma negli strati più alti dell'atmosfera terrestre per l'azione dei raggi ultravioletti del sole sull'ossigeno dell'aria o durante i temporali a opera delle scariche elettriche dei fulmini. L'asciugatore contiene un generatore di ozono in grado di produrre il gas per mezzo di forti cariche elettrostatiche.



ATTENZIONE!

Irritazione delle vie respiratorie!

L'ozono ha un odore familiare, tipico dell'aria dopo un temporale. Un'eccessiva concentrazione di ozono può causare mal di testa e problemi alle vie respiratorie. L'asciugatore genera una quantità estremamente esigua di ozono, compresa entro i valori limite raccomandati. Anche se le particelle di ozono decadono dopo poco tempo, si raccomanda di utilizzare sempre l'apparecchio in un ambiente ben aerato.

14 | Dati tecnici

Asciugatore universale

Modello: SDW 100

Potenza elettrica di ingresso: 220-230 V~/50/60 Hz /max. 300 W

Condizioni di esercizio: da 0 °C a + 60 °C

Dimensioni (alt. × largh. × prof.): circa 28 x 33 x 17 cm (con supporti per guanti/stivali/scarpe montati)

Peso: circa 1,5 kg

15 | Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sul retro.

16 | Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio dividendo i materiali. Mettere il cartone nella raccolta della carta, le pellicole in quella del materiale riciclabile.

Asciugatore universale

(Utilizzabile nell'Unione Europea e in altri stati europei con sistemi per la raccolta differenziata dei materiali)

Non smaltire vecchi apparecchi nei rifiuti domestici!



Qualora l'asciugatore universale non sia più utilizzabile, l'utente è tenuto per legge a conferire vecchi apparecchi ad es. presso uno dei punti di raccolta autorizzati presso il proprio comune/quartiere, differenziandoli dai rifiuti domestici per garantire il corretto smaltimento del vecchio apparecchio ed evitare effetti negativi sull'ambiente. A tale scopo, le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con il simbolo raffigurato a lato.

17 | Contatti

Per domande sul prodotto e/o sulle presenti istruzioni, prima del montaggio o del primo utilizzo del prodotto vi preghiamo di contattare il nostro centro tecnico al numero di fax 0049 (0)40-734 193-58 o per e-mail all'indirizzo: technikcenter@louis.de. Saremo lieti di aiutarvi. Insieme garantiremo il montaggio e l'utilizzo corretto del prodotto.

Prodotto in Cina

Índice de contenido

1	Volumen de suministro	_____	63
2	Uso	_____	63
3	Generalidades	_____	63
3.1	Leer y conservar las instrucciones de uso	_____	63
3.2	Signos empleados	_____	64
4	Seguridad	_____	64
4.1	Uso previsto	_____	64
4.2	Indicaciones de seguridad	_____	64
5	Funciones y características	_____	66
6	Primera puesta en servicio Posibilidades de aplicación	_____	67
7	Posibilidades de aplicación	_____	67
8	Aplicación	_____	68
8.1	Control automático	_____	68
8.2	Control manual	_____	69
8.3	Ajuste	_____	69
8.4	Restablecer los ajustes de fábrica	_____	70
9	Almacenamiento	_____	71
10	Limpieza	_____	71
11	Solución de problemas	_____	71
12	Garantía	_____	72
13	Sobre el ozono	_____	72
14	Datos técnicos	_____	72
15	Declaración de conformidad	_____	73
16	Eliminación	_____	73
17	Contacto	_____	73

SECADOR UNIVERSAL CON TÉCNICA DE ESTERILIZACIÓN

1 | Volumen de suministro



2 | Uso



3 | Generalidades







3.1 | Leer y conservar las instrucciones de uso

Las presentes instrucciones se refieren exclusivamente al secador universal Louis con técnica de esterilización. Contienen indicaciones importantes sobre la puesta en servicio y el manejo. Antes de utilizar el secador universal, lea atentamente las instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. La inobservancia de las presentes instrucciones de uso puede dar lugar a lesiones graves o a daños en el secador universal.

Las instrucciones de uso se basan en las normas y reglas vigentes aplicables en la Unión Europea. En el extranjero, observe asimismo las directivas y leyes específicas del país correspondiente. Conserve las instrucciones de uso para su posterior utilización. Si entrega a terceros el secador universal Louis, adjunte siempre las presentes instrucciones de uso.

3.2 | Signos empleados

En las presentes instrucciones de uso, en el secador universal Louis y en el embalaje se emplean los siguientes símbolos y avisos.

 ADVERTENCIA!	Este símbolo/aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no ser evitado, puede provocar la muerte o lesiones graves.
 ATENCIÓN!	Este símbolo/aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no ser evitado, puede provocar lesiones leves o moderadas.
AVISO!	Este aviso advierte de posibles daños materiales.
	Este símbolo le proporciona información adicional útil sobre el ensamblaje o el funcionamiento.
	Declaración de conformidad (ver capítulo «Declaración de conformidad»): los productos caracterizados con este símbolo cumplen todas las normativas comunitarias aplicables del Espacio Económico Europeo.
	Este símbolo identifica a los aparatos eléctricos con doble aislamiento.
	Este símbolo identifica a los aparatos eléctricos con doble aislamiento.

4 | Seguridad

4.1 | Uso previsto

Con la compra del secador universal Louis ha adquirido un aparato de calidad para el cuidado y la conservación de su ropa y su equipación de moto. El secador universal lleva a cabo las funciones de secado, así como de esterilización y desodorización.

El secador debe usarse exclusivamente en el ámbito privado, nunca en el ámbito comercial. Utilice el secador universal en locales interiores secos o al aire libre, cuando las condiciones ambientales sean secas. El secador no es ningún juguete para niños.

Utilice el secador universal Louis únicamente del modo en que se describe en las presentes instrucciones. Cualquier otra utilización contraviene el uso previsto y puede ocasionar daños materiales. El fabricante o vendedor no se hace responsable de los daños ocasionados por un uso no previsto o incorrecto.

4.2 | Indicaciones de seguridad



¡Peligro de explosión y de incendio!

La manipulación inadecuada del secador universal aumenta el peligro de explosión y de incendio.

- No exponga nunca el secador universal a un exceso de calor como, p. ej., a la luz solar directa, llamas abiertas o similares.
- Mantenga el secador alejado de superficies calientes.

- No utilice el secador en atmósferas explosivas o cerca de líquidos, gases o polvos inflamables.
- No exponga el secador a una humedad excesiva como, p. ej., a la lluvia.
- No deposite ningún objeto sobre la entrada de aire posterior ya que cualquier obstáculo situado sobre la rejilla de ventilación puede deteriorar el aparato.



ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

La manipulación inadecuada del secador universal aumenta el peligro de sufrir una descarga eléctrica. El secador dispone de una protección contra salpicaduras de agua de la clase IPX4 y se puede utilizar en la zona 2 de locales húmedos, ya que está concebido para secar botas, zapatos, guantes, cascos, etc. húmedos.

- Conecte el secador universal únicamente si la tensión de red de la toma de corriente coincide con la indicada en la placa de características.
- Conecte el enchufe solamente a una toma de corriente fácilmente accesible, de forma que pueda desenchufarlo rápidamente de la red eléctrica en caso de accidente.
- Si ha penetrado una cantidad abundante de agua en el aparato (p. ej., agua de unas botas de goma), desconecte el aparato y desenchúfelo del suministro de corriente hasta que el líquido haya salido por los orificios situados en la parte inferior del aparato.
- No toque nunca el secador universal ni los accesorios con las manos húmedas.
- No desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente tirando del cable, sino agarrándolo siempre por el enchufe.
- Tienda el cable de alimentación de forma que nadie pueda tropezar con él.
- No doble el cable de alimentación y no lo tienda sobre bordes afilados.
- No intente nunca asir un aparato eléctrico si ha caído al agua. En ese caso, desconecte de inmediato el enchufe de la toma de corriente.
- Cuando no vaya a utilizar el secador universal, lo vaya a limpiar o si se presenta una avería, desconecte siempre el secador y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Absténgase de utilizar el secador universal si presenta daños visibles o si los cables o el enchufe están deteriorados.
- No abra la carcasa y no realice ninguna modificación en el secador universal ni en los accesorios; en su caso, encargue la reparación a personal especializado. Diríjase para ello a un taller especializado.

Se excluye cualquier reclamación de responsabilidad y derecho de garantía en caso de realizar reparaciones por cuenta propia, así como de efectuar una conexión inadecuada o un uso incorrecto.



ADVERTENCIA!

Peligros para niños y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas (por ejemplo, determinadas personas discapacitadas, ancianos con facultades físicas y mentales reducidas) o con falta de experiencia y conocimiento (por ejemplo, niños mayores).

- Guarde el secador universal en un lugar fuera del alcance de los niños.
- El secador universal puede ser utilizado por niños mayores de ocho años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando estén bajo vigilancia o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del secador universal y comprendido los peligros asociados.
- No está permitido que los niños realicen sin vigilancia la limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario.
- Mantenga el secador universal y sus accesorios alejados de los niños menores de ocho años.
- Mantenga alejada de los niños la lámina de embalaje que forma parte del volumen de suministro, ya que existe peligro de asfixia.



¡Irritación de las vías respiratorias!

- Utilice el secador universal únicamente en lugares de emplazamiento abiertos y bien ventilados, ya que el exceso de ozono puede contaminar el aire ambiente.

AVISO!

¡Peligro de deterioro!

Una manipulación incorrecta del secador universal puede deteriorar el secador universal.

- No introduzca ningún objeto extraño en la entrada de aire.
- Proteja el secador universal de los golpes mecánicos.
- Coloque el secador universal durante su utilización sobre una superficie resistente al calor.
- Utilice el secador universal únicamente con los accesorios originales.
- Observe las indicaciones de seguridad de los artículos que desee colocar sobre el secador universal.
- No utilice nunca el secador universal inmediatamente después de haberlo trasladado de un entorno frío a otro caliente. El agua condensada que se forma puede, bajo determinadas circunstancias, deteriorar el secador universal. Antes de utilizar el secador universal, deje que se caliente a temperatura ambiente.

5 | Funciones y características

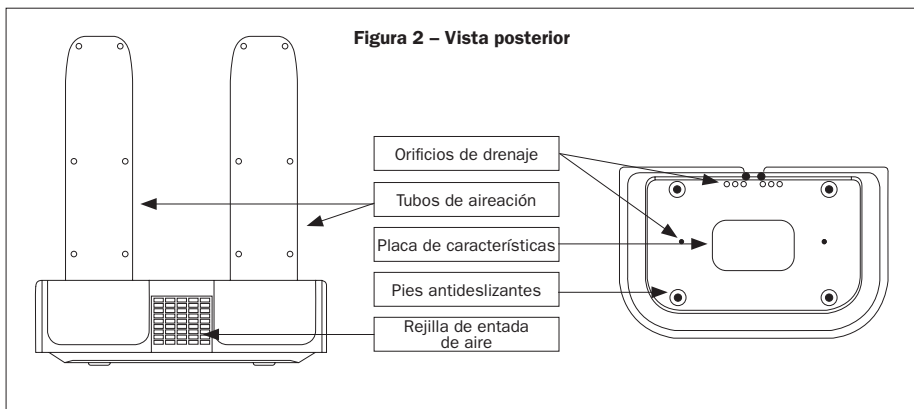
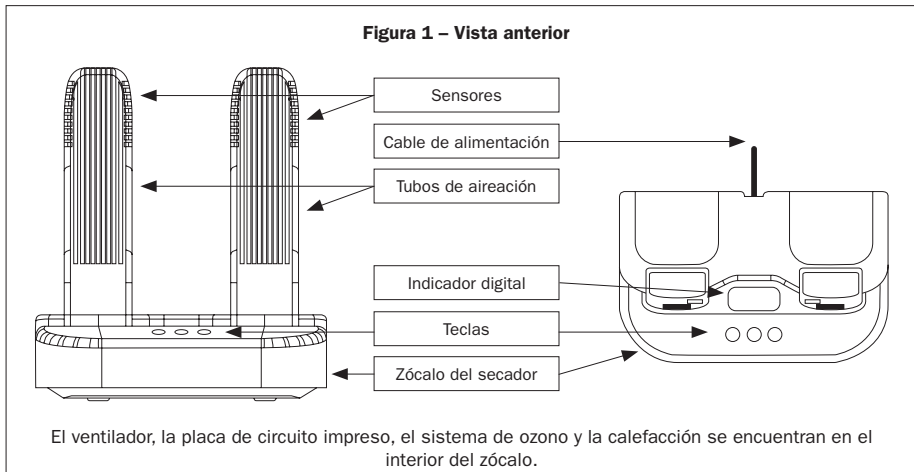
- Esterilización y desodorización: el secador sirve para eliminar de manera eficaz diferentes tipos de hongos que pueden causar la dermatofitosis (tinea) y olores.
- Secado: seca de manera eficaz zapatos, botas, guantes, cascos, calcetines, etc. Temperatura máxima hasta 70 °C, apto también para locales muy fríos.
- La generación constante y regulable de partículas de ozono garantiza una esterilización efectiva, a la vez que un manejo seguro.
- Función automática de Inicio/Parada (opcionalmente, Inicio/Parada manual)
- Indicador digital
- Desconexión térmica de seguridad
- Silencioso (ruido de funcionamiento <30 dB)
- Construcción a prueba de salpicaduras de agua según la clase de protección IPX4

6 | Primera puesta en servicio del secador universal y verificación del volumen de suministro

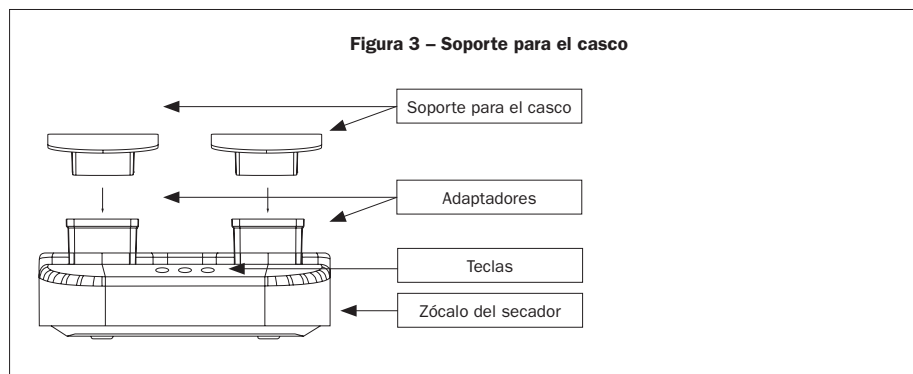
1. Extraiga el secador universal del embalaje.
2. Compruebe si el suministro está completo (ver punto 1.).
3. Desenrolle el cable de alimentación.
4. Asegúrese de que ningún material de embalaje haya obturado la entrada de aire situada en el zócalo del secador.
5. Compruebe si el secador universal o las diferentes piezas presentan deterioros. En ese caso, no utilice el secador universal. Diríjase al fabricante a través de la dirección de atención al cliente indicada.

7 | Posibilidades de aplicación

7.1 | Con tubos de aireación montados



7.2 | Con soportes para el casco montados



8 | Aplicación

8.1. | Control automático

Los tubos de aireación de su secador disponen de un control automático mediante sensores de infrarrojos (inicio y parada automáticos), así como de una función de control manual opcional.



Sensor de infrarrojos: el sensor está montado en el tercio superior de cada tubo de aireación.

En la mayoría de los casos puede utilizar el aparato en este modo de funcionamiento. Simplemente coloque los zapatos, botas, guantes, etc. sobre los tubos de aireación, asegurándose de que los zapatos o guantes lleguen lo bastante abajo para cubrir los sensores de infrarrojos. El secador se pone en funcionamiento de inmediato y se para automáticamente una vez transcurrido el tiempo indicado, o bien al retirar los zapatos, guantes o calcetines.



IMPORTANTE: asegúrese de que al menos quede cubierto uno de los dos sensores de infrarrojos, en caso contrario el aparato no se encenderá automáticamente. Si no queda cubierto ninguno de los sensores, arranque las funciones en el modo manual.

Si pone en marcha el aparato a través del control automático, puede ajustar el tiempo de esterilización y secado con las teclas «+» y «-». Sin embargo, en ese modo no puede ajustar manualmente la temperatura de secado. La temperatura de secado se debe ajustar antes de poner en marcha el secador (ver 8.3 – Ajustes).

Tenga en cuenta la siguiente figura sobre el posicionamiento correcto de cascos:



8.2 | Control manual

En las siguientes aplicaciones es necesario poner en marcha el aparato en el modo manual:

8.2.1

Al esterilizar o secar objetos pequeños como, p. ej., calcetines cortos, que no cubren los sensores de infrarrojos.

8.2.2

Al fallar el control automático.

Para encender y apagar el secador, pulse y mantenga pulsadas las teclas «+» y «-». Al encender el secador en el modo manual, no es posible ajustar la duración de la esterilización y el secado durante el funcionamiento; esto es válido también para la temperatura de secado. Los ajustes para la duración y la temperatura debe efectuarlos antes de poner en marcha el secador en el modo manual (ver 8.3 – Ajustes).

8.3 | Ajustes

Puede realizar ajustes previos en su secador antes de ponerlo en marcha en el modo automático o manual. Puede ajustar el tiempo de esterilización, el tiempo de secado y la temperatura de secado.

Para ello, conecte el secador al suministro de corriente, pero no lo PONGA EN MARCHA todavía ni en el modo automático ni en el manual.

8.3.1 | Ajustar el tiempo de funcionamiento y la temperatura

Pulse brevemente una vez la tecla de ajuste; se muestran 3 indicaciones en el visualizador (STZ=ESTERILIZAR, MIN=MINUTOS, DRY=SECAR).

Estas indicaciones se muestran sucesivamente con cada pulsación de la tecla de ajuste. También puede restablecer primero cada uno de los parámetros o los tres a la vez.



8.3.2 | Ajustar el tiempo de esterilización (STZ)

Pulse brevemente la tecla de ajuste hasta que se muestre



A continuación, pulse la tecla «+» para prolongar el tiempo de esterilización o la tecla «-», para acortar la duración. El tiempo de esterilización mínimo ajustable es de 0 minutos, el tiempo de esterilización máximo ajustable es de 15 minutos.

8.3.3 | Ajustar el tiempo de secado (DRY MIN)

Pulse brevemente la tecla de ajuste hasta que se muestre



A continuación, pulse la tecla «+» para prolongar el tiempo de secado o la tecla «-», para acortar la duración. El tiempo de secado mínimo ajustable es de 0 minutos, el tiempo de secado máximo ajustable es de 99 minutos.

8.3.4 | Ajustar la temperatura de secado (DRY °C)

Pulse brevemente la tecla de ajuste hasta que se muestre



A continuación, pulse la tecla «+» para aumentar la temperatura de secado o la tecla «-», para reducirla. La temperatura mínima ajustable es de 40 °C; la temperatura máxima ajustable, 70 °C.

AVISO!

¡Peligro de deterioro!

El rango de temperatura ajustable abarca entre 40 °C y 70 °C. Para el secado de zapatos o artículos de cuero se recomienda ajustar la temperatura de secado a máx. 45 °C. Temperaturas de secado excesivamente altas pueden deteriorar el cuero u otros tejidos (por ejemplo, tejidos funcionales con membrana como Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hipora o mcFIT).

- Antes de ajustar la temperatura de secado, compruebe si el artículo que va a secar es especialmente sensible. En caso de duda, seleccione al principio una temperatura más baja a la ajustada de fábrica.

8.4 | Restablecer los ajustes de fábrica

Su secador dispone de los siguientes ajustes de fábrica:

Función/Modo de funcionamiento	Ajuste de fábrica
Tiempo de esterilización (STZ)	5 minutos
Tiempo de secado (DRY MIN)	20 minutos
Temperatura de secado (DRY °C)	60°C

Para restablecer los ajustes de fábrica del secador, presione la tecla de ajuste y manténgala presionada hasta que se encienda el indicador LED.

9 | Almacenamiento

Guarde el secador universal y los accesorios a una temperatura entre -10 °C y +60 °C y una humedad relativa de 0 – 99 % (sin condensación).

10 | Limpieza

AVISO!

¡Peligro de cortocircuito!

No sumerja nunca el secador universal Louis en agua u otros líquidos.

AVISO!

¡Peligro de deterioro!

Una manipulación incorrecta del secador universal Louis puede deteriorar el secador.

- No utilice detergentes agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos pueden deteriorar las superficies.
- Limpie los tubos de aireación antes y después de cada uso con un paño suave y húmedo. Esto es válido también después del secado de zapatos y antes del

secado de artículos para bebés.

- Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo y la suciedad presente en las rejillas de los canales de aire.
- Utilice un paño húmedo impregnado con un poco de jabón líquido para limpiar las superficies de los tubos de aireación y el zócalo. Seque el aparato con un paño.
- Utilice un cepillo para eliminar el polvo y las pequeñas partículas blandas presentes en la rejilla del canal de aire.
- Utilice el secador sobre una base estable.

11 | Solución de problemas

En caso de fallo, intente en un primer momento solucionar el problema adoptando las siguientes medidas:

Fallo	Posibles causas y solución
El secador no funciona.	<p>Podría deberse a un suministro de corriente defectuoso.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Compruebe si el enchufe está bien conectado a la toma de corriente. - Compruebe si la toma de corriente dispone de un interruptor que deba ser conectado. - Compruebe si hay un disyuntor o un fusible cerrado o intacto, respectivamente.
El indicador LED se enciende (ON), pero no se genera ozono y/o aire caliente.	<p>Compruebe el funcionamiento del ventilador.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si el ventilador no funciona, desenchufe de inmediato el aparato de la red y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Louis.
El indicador LED se enciende y el ventilador funciona, pero no se genera ozono	<p>Fallo de funcionamiento o avería del generador de ozono.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entregue el secador al servicio de atención al cliente de Louis para su diagnóstico, reparación o eventual sustitución.
El indicador LED se enciende y el ventilador funciona, pero no se genera corriente de aire	<p>El fusible de la calefacción está defectuoso.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entregue el secador al servicio de atención al cliente de Louis para su diagnóstico, reparación o eventual sustitución.
El aparato no seca debidamente	<p>Compruebe si la temperatura de secado ajustada es demasiado baja.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ajuste un valor más alto para la temperatura de secado. - Compruebe si el artículo que desea secar está demasiado húmedo. - Si fuera posible, escurra el agua excedente antes del secado. - Compruebe si el aire ambiente en el lugar de emplazamiento está demasiado frío. - Coloque el secador en un entorno más cálido o ajuste un tiempo de secado más largo.

Fallo	Posibles causas y solución
El aparato no seca debidamente Agua debajo del zócalo	Al secar artículos muy húmedos o mojados puede acumularse agua debajo del aparato. - Absorba con un paño o una esponja las acumulaciones de agua derramadas a través de los orificios de drenaje.

Las indicaciones que aquí se reproducen no pueden abarcar todas las situaciones y condiciones de funcionamiento posibles. Si el secador universal sigue sin funcionar después de adoptar las soluciones indicadas, diríjase al servicio de atención al cliente de Louis. La utilización de este y otros aparatos exige siempre el máximo cuidado por parte del usuario.

12 | Garantía

Su secador tiene la garantía habitual Louis de dos años. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra.

La garantía no cubre marcas de desgaste, mal uso, uso no conforme con el uso previsto y daños resultantes de un accidente, una manipulación o un intento de reparación a cargo de servicios de atención al cliente no autorizados o personas inexpertas, ni aparatos sometidos a modificaciones técnicas. Tampoco existe derecho de garantía en caso de efectuar un uso comercial del aparato.

13 | Sobre el ozono

Ozono – la manera más natural y efectiva de combatir los olores. El ozono (O₃) es una forma inestable del oxígeno (O₂) que se encuentra en la naturaleza en estado puro. Posee propiedades con un gran poder desinfectante y es el método más natural de eliminar bacterias y hongos dañinos, así como olores.

El gas ozono se forma cuando la radiación solar ultravioleta reacciona en las capas altas de la atmósfera con el oxígeno del aire o por descarga de relámpagos durante las tormentas. El secador contiene un generador de ozono que genera ozono con la ayuda de una fuerte carga electrostática.



¡Irritación de las vías respiratorias!

El ozono tiene un olor familiar, ya que a menudo se puede oler después de una tormenta. Una concentración de ozono demasiado alta puede ocasionar dolores de cabeza o problemas respiratorios. El secador apenas genera una cantidad extremadamente pequeña de ozono, que fluctúa dentro de los valores límite recomendados. Y, aunque las partículas de ozono se descompongan al poco tiempo, se recomienda utilizar siempre el aparato en un local bien ventilado.

14 | Datos técnicos

Secador universal

Modelo: SDW 100

Potencia de entrada: 220 – 230 V~/50/60 Hz /máx. 300 W

Condiciones de funcionamiento: 0 °C hasta + 60 °C

Medidas (Al x An x Pr): aprox. 28 x 33 x 17 cm (incl. tubos de aireación montados)

Peso: aprox. 1,5 kg

15 | Declaración de conformidad

Puede solicitar la Declaración de Conformidad CE dirigiéndose a la dirección indicada en la parte posterior.

16 | Eliminación

Desechar el embalaje



Deseche el embalaje separando los materiales. Elimine el papel y el cartón en el contenedor de reciclaje para papel; las láminas de plástico, en el contenedor correspondiente.

Secador universal

(Aplicable en la Unión Europea y otros estados europeos con sistemas para la recogida selectiva de materiales reciclables)

¡Los aparatos usados no son basura doméstica!



Si alguna vez se deja de utilizar el secador universal, todo consumidor está obligado por ley a no tirar los aparatos usados a la basura doméstica, sino a entregarlos, p. ej., en un centro de recogida de su municipio o barrio. De esa forma se garantiza que los aparatos usados sean reciclados de manera adecuada y se evitan impactos negativos en el medio ambiente. Por esa razón, los aparatos eléctricos se identifican con el símbolo aquí representado.

17 | Contacto

En caso de dudas sobre el producto o sobre estas instrucciones, antes del montaje y antes de usar por primera vez el producto póngase en contacto con nuestro centro técnico a través del número de fax 0049 (0) 40-734 193-58 o la dirección de correo electrónico: technikcenter@louis.de. Le ayudaremos lo más rápido posible. Así nos aseguraremos de que pueda montar y utilizar el producto sin problemas.

Fabricado en China

Оглавление

1	Комплект поставки	75
2	Применение	75
3	Общие сведения	75
3.1	Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение	75
3.2	Пояснение условных обозначений	76
4	Безопасность	76
4.1	Использование по назначению	76
4.2	Указания по технике безопасности	76
5	Функции и особенности	78
6	Первичный ввод в эксплуатацию	79
7	Возможности применения	79
8	Эксплуатация	80
8.1	Автоматическое управление	80
8.2	Ручное управление	81
8.3	Настройка	81
8.4	Возврат к заводским настройкам	82
9	Хранение	82
10	Очистка	82
11	Поиск неисправностей	83
12	Гарантийные обязательства	84
13	Что такое озон?	84
14	Технические характеристики	85
15	Декларация о соответствии	85
16	Утилизация	85
17	Контактные данные	85

УНИВЕРСАЛЬНАЯ СУШИЛКА С ФУНКЦИЕЙ СТЕРИЛИЗАЦИИ

1 | Комплект поставки



2 | Применение



3 | Общие сведения

3.1 | Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение







Действие данной инструкции распространяется исключительно на универсальную сушилку Louis с функцией стерилизации. В ней содержатся важные указания по вводу сушилки в эксплуатацию и по уходу за ней.

Перед началом использования универсальной сушилки внимательно прочтите инструкцию, особенно – указания по технике безопасности. Несоблюдение этой инструкции по эксплуатации и содержащихся в ней требований приводит к тяжелым травмам или серьезному повреждению универсальной сушилки.

Инструкция по эксплуатации составлена с учетом стандартов и правил, действующих в Европейском Союзе. При эксплуатации сушилки соблюдайте также действующие внутригосударственные директивы и законы. Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. При передаче универсальной сушилки третьему лицу следует приложить к ней данную инструкцию по эксплуатации.

3.2 | Пояснение условных обозначений

Следующие условные обозначения и сигнальные слова используются в данной инструкции по эксплуатации, на универсальной сушилке Louis и на упаковке.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию со средним уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к смерти или к тяжелой травме.
 ВНИМАНИЕ!	Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию с низким уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к умеренной или незначительной травме.
УВЕДОМЛЕНИЕ!	Это сигнальное слово предупреждает о возможном материальном ущербе.
	Этот символ обозначает дополнительную полезную информацию по сборке или эксплуатации прибора.
	Декларация о соответствии (см. главу «Декларация о соответствии»): изделия, обозначенные этим символом, соответствуют всем применимым предписаниям в пределах стран-участников договора Европейского экономического пространства.
	Этот символ указывает на наличие двойной изоляции.
	Этот символ указывает на то, что прибор предназначен для использования только внутри помещений.

4 | Безопасность

4.1 | Использование по назначению

Приняв решение о приобретении универсальной сушилки Louis, Вы стали обладателем высококлассного прибора, предназначенного для ухода и поддержания хорошего внешнего вида и состояния мотозкипировки.

Универсальная сушилка применяется для сушки, стерилизации и устранения неприятных запахов.

Сушилка предназначена исключительно для бытового использования и не рассчитана на коммерческое применение. По возможности используйте универсальную сушилку в сухих помещениях или в сухих условиях на открытом воздухе. Сушилка – не игрушка для детей!

Эксплуатируйте универсальную сушилку Louis только в соответствии с этой инструкцией. Любое другое применение считается применением не по назначению и может стать причиной материального ущерба. Производитель или продавец не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения с прибором или использования прибора не по назначению.

4.2 | Указания по технике безопасности

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Опасность взрыва и пожара!

Неправильное обращение с универсальной сушилкой повышает опасность взрыва и пожара.

- Не подвергайте универсальную сушилку воздействию тепла и прямых солнечных лучей, открытого пламени и т. п.

- Не ставьте сушилку вблизи горячих поверхностей.
- Не используйте сушилку во взрывоопасных условиях, при наличии рядом легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
- Не подвергайте сушилку воздействию чрезмерной влажности например, дождя.
- Не кладите никаких предметов на задний воздухозаборник, так как любое перекрытие воздухозаборной решетки может привести к повреждению прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность удара электрическим током!

При неправильном обращении с универсальной сушилкой повышается опасность поражения электрическим током. Сушилка имеет брызгозащищенное исполнение класса IPX4 и может использоваться во влажных помещениях зоны 2, поскольку она предназначена для сушки влажных сапог, ботинок, перчаток, шлемов и т. д.

- Подключайте универсальную сушилку только к розетке, напряжение в которой соответствует значению, указанному на паспортной табличке.
- Подключайте штепсельную вилку только к хорошо доступной розетке, чтобы при возникновении любой нештатной ситуации ее можно было быстро отсоединить от электросети.
- В случае попадания в прибор большого количества воды (например, вода, пролитая из резинового сапога) выключите устройство, отсоедините его от электросети и дождитесь, пока жидкость не вытечет через отверстия в нижней части прибора.
- Никогда не берите универсальную сушилку и принадлежности мокрыми руками.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки, держась за шнур электропитания, всегда держитесь при этом за штепсельную вилку.
- Прокладывайте шнур электропитания таким образом, чтобы о него никто не споткнулся.
- Прокладывайте шнур электропитания вдали от острых краев и не перегибайте его.
- Не пытайтесь достать электроприбор, если он упал в воду. В этом случае немедленно отсоедините штепсельную вилку от розетки.
- Всегда выключайте универсальную сушилку и отсоединяйте штепсельную вилку от розетки, если сушилка не используется, а также во время очистки или при возникновении неисправности.
- Не пользуйтесь универсальной сушилкой при наличии видимых повреждений или при повреждении шнура электропитания или штепсельной вилки.
- Не вскрывайте корпус и не вносите изменения в конструкцию универсальной сушилки и принадлежностей. Поручайте проведение ремонтных работ специалистам. Обращайтесь в этом случае в специализированную мастерскую.

В случае самовольного ремонта, неправильного подключения или неправильной эксплуатации Вы лишаетесь права на удовлетворение претензий по гарантийным обязательствам и на гарантийное обслуживание.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность для детей и лиц с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями (например, лиц с частичной инвалидностью, пожилых людей с ограниченными психическими или умственными способностями) или для лиц, не обладающих достаточными знаниями и опытом (например, для детей старшего возраста).

- Храните универсальную сушилку в недоступном для детей месте.
- Универсальная сушилка может эксплуатироваться детьми старше восьми лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не обладающими достаточными знаниями и опытом, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации универсальной сушилки и понимают связанные с этим опасности.
- Работы по очистке и пользовательскому обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра.
- Держите универсальную сушилку в месте, недоступном для детей младше восьми лет.
- Держите упаковочную пленку, входящую в комплект поставки, в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья!



ВНИМАНИЕ!

Раздражение дыхательных путей!

- Используйте универсальную сушилку только в открытых, хорошо проветриваемых помещениях. При работе сушилки в воздух помещения выделяется значительное количество озона.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность повреждения!

Неправильное обращение с универсальной сушилкой может привести к ее повреждению.

- Не кладите посторонние предметы в воздухозаборное отверстие.
- Берегите универсальную сушилку от механических толчков.
- Во время использования устанавливайте универсальную сушилку на термостойкую поверхность.
- Эксплуатируйте универсальную сушилку только вместе с оригинальными принадлежностями.
- Соблюдайте указания по технике безопасности для изделий, которые Вы собираетесь класть на универсальную сушилку.
- Не используйте универсальную сушилку сразу же после ее перемещения с холода в тепло. Образующийся при этом водяной конденсат может при определенных условиях привести к повреждению универсальной сушилки. Перед использованием универсальной сушилки сначала дайте ей время прогреться до комнатной температуры.

5 | ункции и особенности

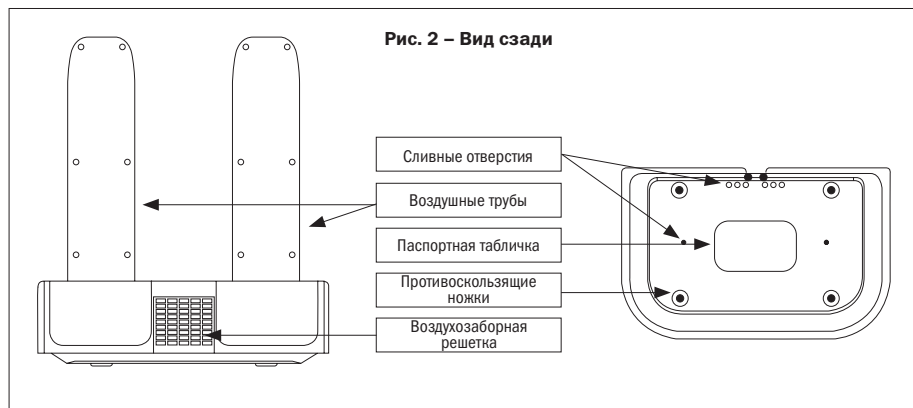
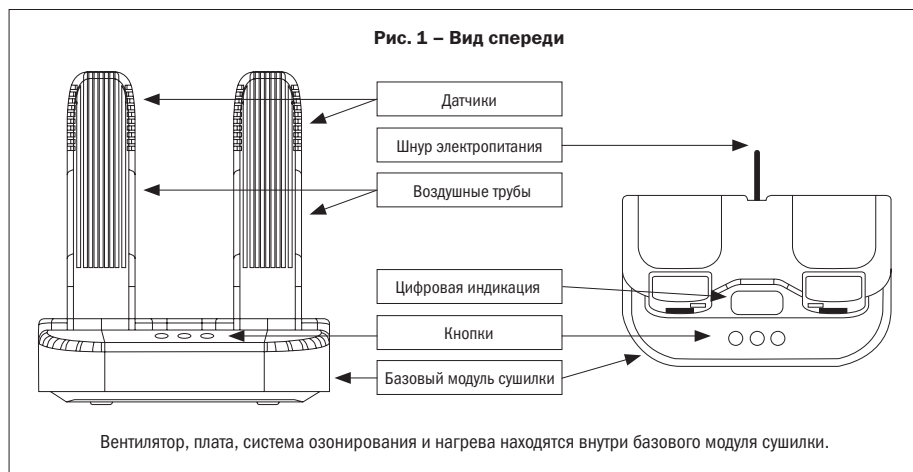
- Стерилизация и устранение неприятных запахов: Сушилка эффективно уничтожает различные виды грибков, способных вызывать дерматофитию и появление неприятного запаха.
- Сушка: Эффективно высушивает ботинки, сапоги, перчатки, шляпы, носки и т. д. Максимальная температура до 70 °С, в том числе и при очень низкой температуре воздуха в помещении.
- Регулируемая и постоянная генерация частиц озона обеспечивает эффективную стерилизацию в сочетании с высоким уровнем безопасности при обращении.
- Автоматическая функция запуска и останова (при желании можно использовать ручной запуск и останов)
- Цифровая индикация
- Защитный термостат
- Низкий уровень шума (шум при работе <30 дБ)
- Брызгозащищенное исполнение в соотв. с классом защиты IPX4

6 | Первичный ввод в эксплуатацию универсальной сушилки и проверка комплектности поставки

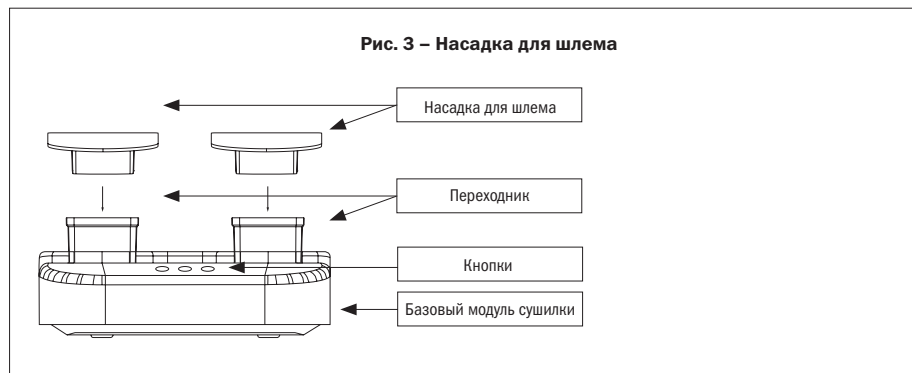
1. Извлеките универсальную сушилку из упаковки.
2. Убедитесь в полной комплектности поставки (см. пункт 1).
3. Размотайте шнур электропитания.
4. Убедитесь, что в воздухозаборном отверстии сушилки не осталось упаковочного материала.
5. Убедитесь, что универсальная сушилка или ее компоненты не повреждены.
В противном случае не используйте универсальную сушилку. Обратитесь к производителю по указанному адресу сервисного центра.

7 | Возможности применения

7.1 | С установленными воздушными трубами



7.2 | С установленными насадками для шлема



8 | Эксплуатация

8.1. | Матическое управление

Сушилка оснащена инфракрасными датчиками, обеспечивающими возможность автоматического управления воздушными трубами (автоматический запуск и останов), а также, при желании – ручного управления.



Инфракрасный датчик: Датчик установлен в верхней трети каждой воздушной трубы.

В большинстве случаев Вы можете эксплуатировать сушилку в этом режиме работы. Просто натяните ботинки, сапоги, перчатки и т. д. на воздушные трубы так, чтобы они закрыли инфракрасные датчики. После этого сушилка сразу же запускается и автоматически останавливается по истечении заданного времени или после снятия обуви, перчаток или носков с сушилки.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Убедитесь, что, по крайней мере, хотя бы один из датчиков закрыт, в противном случае автоматический запуск сушилки невозможен. Если ни один из датчиков не закрыт, выполните запуск функций в ручном режиме.

При запуске сушилки с использованием автоматического управления продолжительность стерилизации и сушки можно настраивать кнопками «+» и «-». При этом следует учесть, что ручная настройка температуры сушки в этом режиме невозможна. Температуру сушки следует настраивать перед запуском сушилки (см. 8.3 – Настройки). На следующем рисунке показано правильное расположение шлема:



8.2 | Ручное управление

В следующих случаях применения сушилку следует запускать в ручном режиме:

8.2.1

При стерилизации или сушке небольших предметов, например, коротких носков, не достающих до инфракрасных датчиков.

8.2.2

При выходе из строя автоматического управления.

Для включения и выключения сушилки одновременно нажмите и удерживайте кнопки «+» и «-». При запуске сушилки в ручном режиме во время ее работы настройка продолжительности стерилизации и сушки невозможна, как и настройка температуры сушки. Настройки продолжительности и температуры необходимо выполнять перед запуском сушилки в ручном режиме (см. 8.3 – Настройки).

8.3 | Настройки

Перед запуском сушилки в автоматическом или ручном режиме можно выполнить предварительные настройки. Можно настраивать продолжительность стерилизации, продолжительность и температуру сушки.

Для этого подключите сушилку к электросети, но не ЗАПУСКАЙТЕ ее ни в автоматическом, ни в ручном режиме.

8.3.1 | Настройка продолжительности работы и температуры

Коротко нажмите один раз на кнопку настройки; на дисплее появятся 3 следующих параметра (STZ=СТЕРИЛИЗАЦИЯ, MIN=МИНУТЫ, DRY=СУШКА).

Эти параметры отображаются поочередно при каждом последующем нажатии кнопки настройки. Вы можете сбросить настройки как по отдельности для каждого параметра, так и для всех трех параметров вместе.



8.3.2 | Настройка продолжительности стерилизации (STZ)

Коротко нажимайте на кнопку настройки до появления



Затем нажмите кнопку «+» для увеличения продолжительности стерилизации или кнопку «-» для уменьшения. Минимальное настраиваемое время составляет 0 минут, максимальное – 15 минут.

8.3.3 | тройка продолжительности сушки (DRY MIN)

Коротко нажимайте на кнопку настройки до появления



Затем нажмите кнопку «+» для увеличения продолжительности сушки или кнопку «-» для уменьшения. Минимальное настраиваемое время сушки составляет 0 минут, максимальное – 99 минут.

8.3.4 | тройка температуры сушки (DRY °C)

Коротко нажимайте на кнопку настройки до появления



Затем нажмите кнопку «+» для увеличения температуры сушки или кнопку «-» для уменьшения. Минимальная настраиваемая температура сушки составляет 40 °C, максимальная – 70 °C.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность повреждения!

Диапазон настройки температуры находится в пределах от 40 °C до 70 °C. Для обуви или изделий из кожи рекомендуется настраивать температуру сушки не выше 45 °C. Слишком высокая температура сушки может привести к повреждению кожи или другого материала (например, функционального текстиля с мембраной, такого как Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hirona или mcFIT).

- Перед настройкой температуры сушки обращайте внимание на особо чувствительные изделия. В случае сомнений установите более низкую, чем предусмотренную заводскими настройками, температуру.

8.4 | Возврат к заводским настройкам

Сушилка имеет следующие заводские настройки:

Функция/режим работы	Заводская настройка
Продолжительность стерилизации (STZ)	5 минут
Продолжительность сушки (DRY MIN)	20 минут
Температура сушки (DRY °C)	60°C

Для возврата сушилки на заводские настройки нажмите кнопку настройки и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не вспыхнет светодиодная индикация.

9 | Хранение

Храните универсальную сушилку и принадлежности при температуре от -10°C до +60°C и относительной влажности воздуха в пределах 0–99 % (без конденсации).

10 | Очистка

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность короткого замыкания!

Не погружайте универсальную сушилку Louis в воду или в другие жидкости.

Опасность повреждения!

Неправильное обращение с универсальной сушилкой Louis может привести к ее повреждению.

- Не используйте агрессивные моющие средства, щетки с металлической или нейлоновой щетиной, а также острые или металлические предметы для очистки, такие как ножи, твердые шпатели и т. п. Они могут повредить поверхности.
- Очищайте воздушные трубы до и после использования влажной мягкой тканью. Выполняйте эти действия в том числе после сушки обуви и перед сушкой детских изделий.
- Для удаления пыли и грязи с решеток вентиляционных каналов используйте мягкую щетку.
- Для очистки поверхностей воздушных труб и базового модуля сушилки используйте тряпку, смоченную небольшим количеством мыльного раствора. Насухо вытрите сушилку полотенцем.
- Для удаления пыли и мягкого, мелкого засора с решеток вентиляционных каналов используйте щетку.
- Используйте сушилку, установив ее на прочное основание.

11 | Поиск неисправностей

При возникновении неисправности попытайтесь предпринять следующие действия:

Неисправность	Возможные причины и их устранение
Сушилка не работает.	Возможно, параметры электропитания не соответствуют требуемым значениям. - Убедитесь, что штепсельная вилка правильно вставлена в розетку. - Проверьте, возможно, необходимо включить розетку. - Убедитесь, что защитный выключатель включен или предохранитель включен в цепь питания и исправен.
Загорается светодиодная индикация (ON), но озон и/или горячий воздух не вырабатываются.	Проверьте работу вентилятора. - Если вентилятор не работает, немедленно отключить сушилку от электросети и обратиться в сервисную службу компании Louis.
Загорается светодиодная индикация, вентилятор работает, но озон не вырабатывается.	Неисправность или поломка генератора озона. - Отправить сушилку в сервисную службу компании Louis для диагностики, ремонта или возможной замены.
Загорается светодиодная индикация, вентилятор работает, но поток воздуха отсутствует.	исправен предохранитель нагревательной системы. - Отправить сушилку в сервисную службу компании Louis для диагностики, ремонта или возможной замены.

Неисправность	Возможные причины и их устранение
Прибор не сушит надлежащим образом.	Проверьте, возможно, настроена слишком низкая температура сушки. - Настроить температуру сушки на более высокое значение. - Проверьте, возможно, подвергаемый сушке предмет слишком мокрый. - По возможности перед сушкой отожмите подвергаемый сушке предмет, чтобы удалить из него чрезмерную воду. - Проверьте, возможно, температура воздуха в месте установки сушилки слишком низкая. - Установить сушилку в более теплом месте или увеличить продолжительность сушки.
Прибор не сушит надлежащим образом. Вода под сушилкой.	При сушке очень мокрых предметов под сушилкой может собираться вода. - С помощью тряпки или губки собрать воду, вытекшую из сливных отверстий.

Приведенные здесь указания не учитывают все возможные ситуации и условия эксплуатации. Если приведенные выше действия не помогли устранить проблему, обратитесь в сервисную службу компании Louis. Эксплуатация этого и других приборов требует от пользователя особой осторожности.

12 | Гарантийные обязательства

На данную сушилку компания Louis предоставляет стандартную гарантию, действующую в течение двух лет. Срок действия гарантии начинается с момента продажи изделия.

Гарантия не распространяется на приборы со следами износа, эксплуатировавшиеся неправильно или не по назначению, с повреждениями, произошедшими в результате происшествий, выполнения несанкционированных манипуляций или подвергшееся попытке ремонта не уполномоченными сервисными службами или неумелыми специалистами, а также имеющие признаки технических изменений конструкции. Кроме того, гарантия не распространяется на приборы, эксплуатирующиеся в коммерческих целях.

13 | Что такое озон?

Озонирование – самый естественный и наиболее эффективный способ устранения запахов. Озон (O₃) представляет собой нестойкую форму кислорода (O₂), встречающуюся в природе. Он обладает сильным дезинфицирующим свойством и является самым эффективным средством для уничтожения вредных бактерий, грибов и устранения неприятных запахов.

Газообразный озон образуется при взаимодействии ультрафиолетового солнечного излучения в верхних слоях атмосферы с содержащимся в воздухе кислородом или при разряде молнии во время грозы. Сушилка оснащена генератором озона, вырабатывающим озон с помощью сильного электростатического заряда.



Раздражение дыхательных путей!

Озон имеет характерный запах – запах воздуха после грозы. Слишком высокая концентрация озона может вызвать головные боли или связанные с дыхательными путями проблемы. Сушилка вырабатывает очень малое количество озона, концентрация которого находится в допустимых рекомендованных пределах. Даже несмотря на то, что частицы озона быстро распадаются, всегда рекомендуется эксплуатировать сушилку в хорошо проветриваемом помещении.

14 | Технические характеристики

Универсальная сушилка

Модель: SDW 100

Входная мощность: 220-230V~/50/60 Гц /макс. 300 Вт

Условия эксплуатации: от 0°C до + 60°C

Размеры (В Ш Г): прикл. 28х33х17 см (с установленными воздушными трубами)

Вес: прикл. 1,5 кг

15 | Декларация о соответствии

Декларацию о соответствии ЕС можно запросить по адресу, указанному на обороте.

16 | Утилизация

Утилизация упаковки



Правильно сортируйте отходы упаковки: бумагу и картон – в контейнер для сбора макулатуры; пленку – в контейнер для сбора вторресурсов.

Универсальная сушилка

(Применимо для Европейского Союза и других европейских стран, где действуют системы раздельного сбора вторресурсов)

Запрещается выбрасывать отслужившие свой срок приборы вместе с бытовым мусором!



После того, как универсальная сушилка станет непригодной к эксплуатации, в соответствии с законом, каждый потребитель обязан сдать отслуживший свой срок прибор, например, в пункт приема вторресурсов в своем населенном пункте/районе. Такой подход обеспечивает надлежащую переработку отслуживших свой срок приборов и позволяет избежать отрицательного влияния на окружающую среду. Поэтому на электроприборы наносится изображенный здесь символ.

17 | Контактные данные

При наличии вопросов по поводу изделия и/или данной инструкции перед сборкой или первым использованием изделия свяжитесь с нашей службой технической поддержки по факсу 0049 (0)40 734 193 58 или по электронной почте: technikcenter@louis.eu. Мы быстро поможем Вам. Так мы совместно обеспечим безошибочный монтаж и правильное использование изделия.

Сделано в Китае

Spis treści

1	Zakres dostawy	87
2	Przykłady zastosowania	87
3	Informacje ogólne	87
3.1	Zapoznanie się z instrukcją obsługi i jej przechowywanie	87
3.2	Objasnienie symboli	88
4	Bezpieczeństwo	88
4.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	88
4.2	Wskazówki bezpieczeństwa	88
5	Funkcje i cechy	90
6	Rozruch	91
7	Możliwości zastosowania	91
8	Zastosowanie	92
8.1	Sterowanie automatyczne	92
8.2	Sterowanie ręczne	93
8.3	Ustawienia	93
8.4	Przywracanie ustawień fabrycznych	94
9	Przechowywanie	94
10	Czyszczenie	95
11	Wykrywanie usterek	95
12	Gwarancja	96
13	Ozon	96
14	Dane techniczne	97
15	Deklaracja zgodności	97
16	Utylizacja	97
17	Kontakt	97

SUSZARKA UNIWERSALNA Z FUNKCJĄ STERYLIZACJI

1 | Zakres dostawy



2 | Przeznaczenie



3 | Informacje ogólne

3.1 | Zapoznanie się z instrukcją obsługi i jej przechowywanie







Niniejsza instrukcja odnosi się wyłącznie do suszarki uniwersalnej Louis z funkcją sterylizacji. Zawiera ona ważne informacje dotyczące rozruchu i obsługi urządzenia.

Przed użyciem suszarki uniwersalnej należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności z wskazówkami bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych urazów lub uszkodzenia suszarki uniwersalnej.

Niniejsza instrukcja obsługi opiera się na normach i regulacjach obowiązujących na terytorium Unii Europejskiej. W pozostałych krajach należy przestrzegać również miejscowych dyrektyw i przepisów. Instrukcję obsługi należy zachować celem ewentualnego późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania suszarki uniwersalnej Louis osobom trzecim, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

3.2 | Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi, na suszarce uniwersalnej Louis oraz na opakowaniu stosowane są niżej opisane symbole i hasła ostrzegawcze.

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol/hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo średniego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do śmierci lub poważnego zranienia.
 UWAGA!	Ten symbol/hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo niskiego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do lekkiego lub umiarkowanego zranienia.
OGŁOSZENIE!	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi
	Ten symbol dostarcza przydatnych informacji dodatkowych odnośnie montażu lub użytkowania produktu.
	Deklaracja zgodności (zob. rozdział „Deklaracja zgodności“): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
	Ten symbol oznacza urządzenia elektryczne posiadające podwójną izolację ochronną.
	Urządzenia oznaczone tym symbolem mogą być użytkowane wyłącznie wewnątrz budynków.

4 | **Bezpieczeństwo**

4.1 | Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Decydując się na zakup suszarki uniwersalnej Louis wybrali Państwo najwyższej jakości urządzenie do pielęgnacji i konserwacji odzieży motocyklowej i sprzętu motocyklowego. Suszarka uniwersalna oferuje funkcje suszenia, sterylizacji, a także usuwania nieprzyjemnych zapachów.

Suszarka służy wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczona do zastosowań komercyjnych.

Suszarkę uniwersalną należy w miarę możliwości użytkować w suchych wnętrzach bądź na wolnym powietrzu w suchym otoczeniu. Suszarka nie jest zabawką dla dzieci.

Suszarkę uniwersalną Louis należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Każde inne zastosowanie uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych. Producent lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.

4.2 | Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

Niewłaściwe obchodzenie się z suszarką uniwersalną zwiększa niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.

- Suszarki uniwersalnej nie należy nigdy wystawiać na działanie wysokich temperatur, np. bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia itp.

- Suszarkę należy przechowywać z dala od gorących powierzchni.
- Nie należy używać suszarki w otoczeniu zagrożonym wybuchem oraz w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Nie należy wystawiać suszarki na działanie nadmiernej wilgoci, np. deszczu.
- Nie należy kłaść jakichkolwiek przedmiotów na tylnym wlocie powietrza, ponieważ każda przeszkoda umieszczona nad kratką wentylacyjną może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niewłaściwe obchodzenie się z suszarką uniwersalną zwiększa niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Suszarka posiada zabezpieczenie przed wodą natryskową klasy IPX4 i może być stosowana w wilgotnych pomieszczeniach strefy 2, ponieważ urządzenie przeznaczone jest do suszenia wilgotnego obuwia wysokiego i niskiego, rękawic, kasków itp.

- Suszarkę uniwersalną należy podłączać do zasilania wyłącznie wtedy, gdy zasilanie sieciowe jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Wtyczkę należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w przypadku awarii możliwe było szybkie odłączenie urządzenia od zasilania.
- W przypadku dostania się do urządzenia większych ilości wody (np. z kaloszy), należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od zasilania, i odczekać, aż cała woda wypłynie przez otwory w spodniej części urządzenia.
- Pod żadnym pozorem nie należy dotykać suszarki uniwersalnej ani jej akcesoriów mokrymi rękami.
- Podczas odłączania kabla sieciowego z gniazdka nie należy nigdy ciągnąć na kabel, lecz chwytać wyłącznie za wtyczkę sieciową.
- Kabel sieciowy należy ułożyć w taki sposób, aby nie groził on potknięciem.
- Nie należy zaginać kabla sieciowego ani układać go na ostrych krawędziach.
- Nie należy pod żadnym pozorem sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody. W takim przypadku należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeżeli suszarka uniwersalna nie jest używana, jest poddawana czyszczeniu lub gdy wystąpiła usterka, należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie należy używać suszarki uniwersalnej, jeżeli wykazuje ona widoczne uszkodzenia lub gdy kable włą. wtyczki są uszkodzone.
- Nie należy otwierać obudowy suszarki uniwersalnej ani wprowadzać modyfikacji w urządzeniu i akcesoriach, lecz pozostawić naprawy specjalistom. W celu naprawy należy oddać urządzenie do wyspecjalizowanego serwisu.

Samowolna naprawa, nieprawidłowe podłączenie lub niewłaściwe użytkowanie urządzenia skutkuje utratą roszczeń z tytułu odpowiedzialności i gwarancji.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób o obniżonej sprawności sensorycznej lub umysłowej (np. osób częściowo niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonej sprawności fizycznej i umysłowej) bądź osób dysponujących niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą (na przykład starszych dzieci).

- Suszarkę uniwersalną należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Suszarka uniwersalna może być używana przez dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź osoby dysponujące niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli użytkują one urządzenie pod nadzorem, zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania suszarki i są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Czyszczenie i konserwacja leżąca w zakresie użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Suszarkę uniwersalną i jej akcesoria należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej ósmego roku życia.
- Folię opakowaniową wchodzącą w zakres dostawy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ stwarza ona ryzyko uduszenia.



UWAGA!

Podrażnienie dróg oddechowych!

- Suszarkę uniwersalną należy użytkować wyłącznie w dobrze wentylowanych, przestronnych miejscach ustawienia, ponieważ zbyt duże stężenie ozonu może obciążać powietrze w pomieszczeniu.

OGŁOSZENIE!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z suszarką uniwersalną może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- Nie należy wtykać jakichkolwiek obcych przedmiotów do wlotu powietrza.
- Należy chronić suszarkę uniwersalną przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Podczas użytkowania, suszarkę uniwersalną należy umieścić na powierzchni niewrażliwej na wysokie temperatury.
- Suszarkę uniwersalną należy stosować wyłącznie razem z oryginalnymi akcesoriami.
- Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych dotyczących produktów umieszczanych na suszarce uniwersalnej.
- Nie należy nigdy używać suszarki uniwersalnej bezpośrednio po przeniesieniu z zimnego do ciepłego otoczenia. Powstający wówczas kondensat może potencjalnie prowadzić do uszkodzenia suszarki. Przed użyciem suszarki uniwersalnej należy najpierw odczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową.

5 | Funkcje i cechy

- Sterylizacja i usuwanie zapachów: Suszarka służy do skutecznego niszczenia różnych gatunków grzybów, mogących prowadzić do dermatofitozy (grzybicy) i powstawania nieprzyjemnego zapachu.

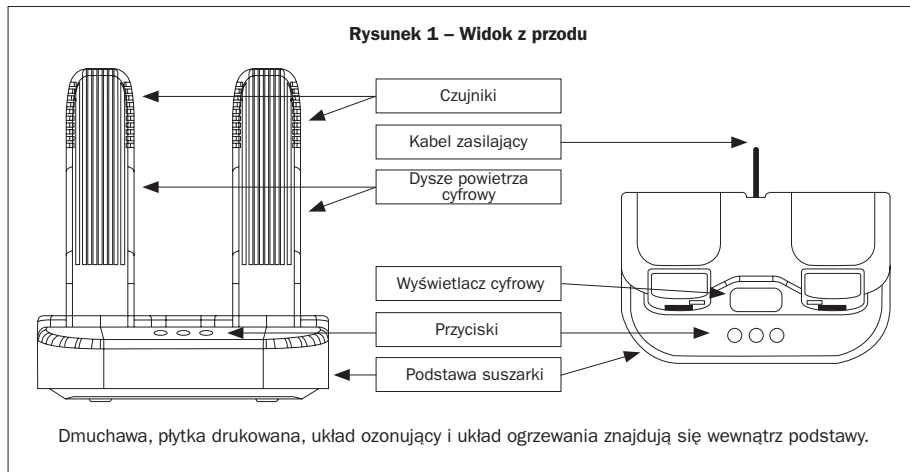
- Suszenie: Skutecznie suszy obuwie wysokie i niskie, rękawice, kaski, skarpetki itp. Temperatura maksymalna do 70 °C, odpowiednia także do bardzo zimnych pomieszczeń.
- Regulowane, ciągłe wytwarzanie cząsteczek ozonu zapewnia skuteczną sterylizację przy jednocześnie bezpiecznej obsłudze.
- Funkcja automatycznego włączania/wyłączania (do wyboru dostępne także włączanie/wyłączanie ręczne)
- Wyświetlacz cyfrowy
- Termiczny wyłącznik bezpieczeństwa
- Cicha praca (emisja hałasu <30 dB)
- Konstrukcja zabezpieczona przed wodą natryskową zg. z klasą ochrony IPX4

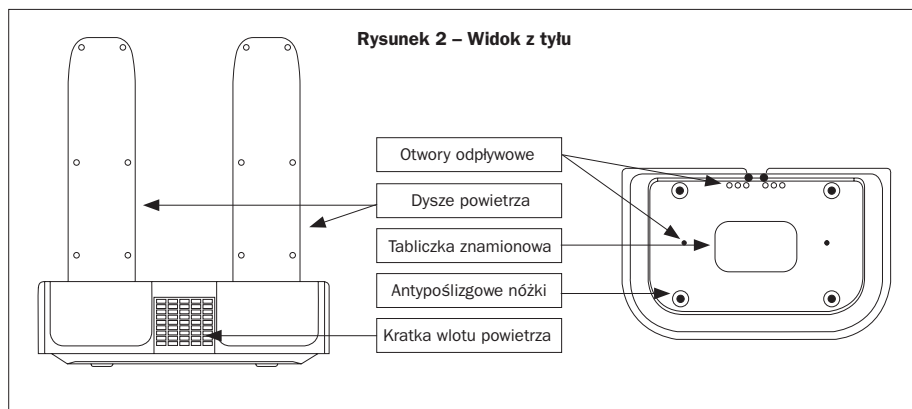
6 | Rozruch suszarki uniwersalnej i kontrola kompletności dostawy

- 1 Wyjąć suszarkę uniwersalną z opakowania.
- 2 Sprawdzić, czy dostarczony produkt jest kompletny (zob. Punkt 1.).
- 3 Rozwinąć kabel sieciowy.
- 4 Upewnić się, że materiał opakowaniowy nie zatkał wlotu powietrza w podstawie suszarki.
- 5 Sprawdzić, czy suszarka uniwersalna lub jej elementy nie wykazują uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie należy używać suszarki. Należy wówczas zwrócić się do producenta poprzez podany adres serwisowy.

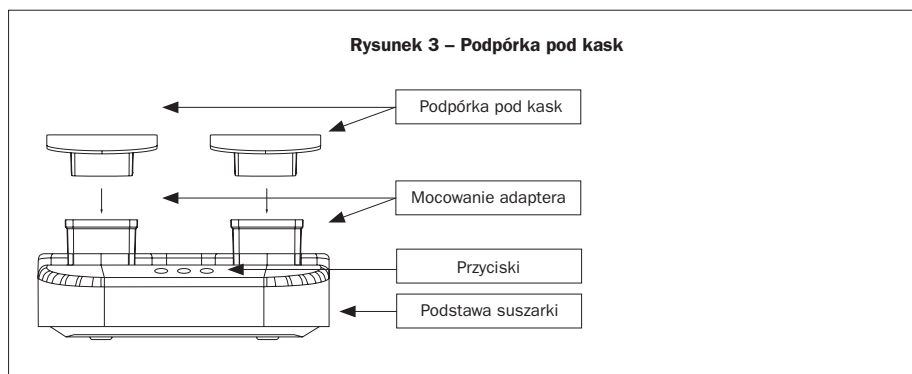
7 | Możliwości zastosowania

7.1 | Z zamontowanymi dyszami powietrza





7.2 | Z zamontowanymi podpórkami pod kask



8 | Zastosowanie

8.1.1 Sterowanie automatyczne

Suszarka posiada funkcję automatycznego sterowania dyszami powietrza (automatycznego włączania i wyłączania) za pomocą czujników podczerwieni, a także pozwala na wybór funkcji sterowania ręcznego.



Czujnik podczerwieni: Czujnik zamontowany jest w górnej trzeciej każdej dyszy powietrza.

Ten tryb pracy jest odpowiedni w większości przypadków. Wystarczy włożyć buty, rękawice itp. na dysze powietrza, upewniając się, że buty lub rękawice sięgają dostatecznie daleko w dół, aby zakryć czujniki podczerwieni. Suszarka natychmiast rozpoczyna pracę, po czym automatycznie wyłącza się po upływie zadanego czasu bądź po zdjęciu butów, rękawic lub skarpet z suszarki.



WAŻNE: Należy upewnić się, że co najmniej jeden z czujników podczerwieni jest zakryty, w przeciwnym wypadku urządzenie nie będzie się automatycznie włączać. Jeżeli nie jest możliwe zakrycie żadnego z

czujników, należy włączyć odpowiednie funkcje w trybie ręcznym. Jeżeli urządzenie jest włączane poprzez tryb automatycznego sterowania, można ustawić czas sterylizacji i suszenia za pomocą przycisków „+” i „-“. W tym trybie nie można jednak ręcznie ustawiać temperatury suszenia. Temperatura suszenia musi zostać ustawiona przed włączeniem suszarki (zob. 8.3 – Ustawienia). Należy przestrzegać sposobu właściwego umieszczania kasku na suszarce zgodnie z poniższym rysunkiem:



8.2 | Sterowanie ręczne

W niżej wymienionych przypadkach konieczne jest włączenie urządzenia w trybie ręcznym:

8.2.1

W przypadku sterylizacji lub suszenia mniejszych przedmiotów, np. krótkich skarpetek, które nie sięgają do czujników podczerwieni.

8.2.2

W przypadku awarii sterowania automatycznego.

W celu włączenia i wyłączenia suszarki należy jednocześnie wcisnąć i przytrzymać przyciski „+” i „-“. Po włączeniu suszarki w trybie ręcznym, podczas pracy urządzenia nie można ustawiać czasu sterylizacji i suszenia; dotyczy to również temperatury suszenia. Ustawień czasu i temperatury należy dokonać przed ręcznym włączeniem suszarki (zob. 8.3 – Ustawienia)

8.3 | Ustawienia

Przed włączeniem suszarki w trybie automatycznym lub ręcznym można wprowadzić wstępne ustawienia urządzenia. Istnieje możliwość ustawienia czasu sterylizacji, czasu suszenia oraz temperatury suszenia.

Aby wprowadzić ustawienia, należy podłączyć suszarkę do zasilania, lecz NIE WŁĄCZAĆ jej ani w trybie automatycznym ani ręcznym.

8.3.1 | Ustawienie czasu pracy i temperatury

Jednokrotnie krótko wcisnąć przycisk nastawczy; na wyświetlaczu pojawiają się 3 wskazania (STZ=STERYLIZACJA, MIN=MINUTY, DRY=SUSZENIE).

Wskazania te wyświetlane są kolejno z każdym wciśnięciem przycisku nastawczego. Możliwe jest również wyzerowanie poszczególnych parametrów bądź wszystkich trzech parametrów jednocześnie.



8.3.2 | Ustawienie czasu sterylizacji (STZ)

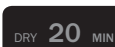
Krótko wcisnąć przycisk nastawczy, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie



Następnie wcisnąć przycisk + w celu wydłużenia, bądź - w celu skrócenia czasu sterylizacji. Najkrótszy dostępny czas sterylizacji wynosi 0 minut, najdłuższy 15 minut.

8.3.3 | Ustawienie czasu suszenia (DRY MIN)

Krótko wcisnąć przycisk nastawczy, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie



Następnie wcisnąć przycisk + w celu wydłużenia, bądź - w celu skrócenia czasu suszenia. Najkrótszy dostępny czas suszenia wynosi 0 minut, najdłuższy 99 minut.

8.3.4 | Ustawienie temperatury suszenia (DRY °C)

Krótko wcisnąć przycisk nastawczy, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie



Następnie wcisnąć przycisk + w celu zwiększenia, bądź - w celu zmniejszenia temperatury suszenia. Najniższa dostępna temperatura wynosi 40°C, najwyższa 70°C.

OGŁOSZENIE!

Ryzyko uszkodzenia!

Dostępny zakres temperatury wynosi od 40°C do 70°C. Zaleca się, aby w przypadku obuwia lub przedmiotów skórzanych ustawiać temperaturę suszenia na wartość nie wyższą niż 45°C. Zbyt wysoka temperatura suszenia może prowadzić do uszkodzenia skóry lub innych tkanin (na przykład odzieży funkcjonalnej z membraną, taką jak Gore-Tex, Sympatex, Outdry, Hipora lub mcFIT).

- Przed ustawieniem temperatury suszenia należy sprawdzić, czy suszona część garderoby nie jest szczególnie wrażliwa. W razie wątpliwości należy wybrać temperaturę niższą od temperatury ustawionej fabrycznie.

8.4 | Przywracanie ustawień fabrycznych

W suszarce wprowadzone są następujące ustawienia fabryczne:

Funkcja/Tryb pracy	Ustawienie fabryczne
Czas sterylizacji (STZ)	5 minut
Czas suszenia (DRY MIN)	20 minut
Temperatura suszenia (DRY °C)	60°C

W celu przywrócenia suszarki do ustawień fabrycznych należy wcisnąć i przytrzymać przycisk nastawczy do momentu, gdy zaświeci się wyświetlacz LED.

9 | Przechowywanie

Suszarkę uniwersalną oraz jej akcesoria należy przechowywać w temperaturze od -10°C do +60°C, przy względnej wilgotności powietrza 0-99 % (niekondensującej).

10 | Czyszczenie

OGŁOSZENIE!

Niebezpieczeństwo zwarcia!

Suszarki uniwersalnej Louis nie należy pod żadnym pozorem zanurzać w wodzie lub innych cieczach.

OGŁOSZENIE!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z suszarką uniwersalną Louis może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym lub nylonowym oraz ostrych lub metalowych narzędzi do czyszczenia, takich jak noże, twarde szpachelki i tym podobne. Może to prowadzić do uszkodzenia powierzchni urządzenia.
- Dysze powietrza należy czyścić przed i po każdym użyciu za pomocą wilgotnej, miękkiej ściereczki. Należy robić to także po suszeniu obuwia oraz przed suszeniem artykułów dziecięcych.
- Za pomocą miękkiej szczotki usunąć kurz i zanieczyszczenia z kratki wylotowych powietrza.
- Za pomocą wilgotnej szmatki z niewielką ilością mydła w płynie oczyścić powierzchnie dysz powietrza i podstawy. Osuszyć urządzenie ściereczką.
- Za pomocą szczotki usunąć kurz i miękkie drobiny zanieczyszczeń z kratki wylotowych powietrza.
- Suszarkę należy eksploatować na twardym podłożu.

11 | Wykrywanie usterek

W przypadku usterki należy najpierw spróbować rozwiązać problem za pomocą następujących wskazówek:

Usterka	Możliwe przyczyny i środki zaradcze
Suszarka nie działa.	Przyczyną może być awaria zasilania sieciowego. <ul style="list-style-type: none">- Sprawdzić, czy wtyczka jest mocno osadzona w gniazdku.- Sprawdzić, czy gniazdko nie wymaga uprzedniego włączenia.- Sprawdzić, czy wyłącznik ochronny lub bezpiecznik elektryczny jest podłączony wzgl. sprawny.
Wyświetlacz LED zapala się (ON), urządzenie nie wytwarza jednak ozonu oraz/lub ciepłego powietrza.	Skontrolować działanie dmuchawy. <ul style="list-style-type: none">- Jeżeli dmuchawa nie działa, natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z działem obsługi klienta Louis
Wyświetlacz LED zapala się, a dmuchawa działa, lecz ozon nie jest wytwarzany	Nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie generatora ozonu. <ul style="list-style-type: none">- Przekazać suszarkę do działu obsługi klienta Louis w celu dokonania diagnostyki, naprawy oraz ewentualnej wymiany.

Usterka	Możliwe przyczyny i środki zaradcze
Wyświetlacz LED zapala się, a dmuchawa działa, lecz nie jest wytwarzany strumień powietrza	Uszkodzony bezpiecznik układu grzewczego. - Przekazać suszarkę do działu obsługi klienta Louis w celu dokonania diagnostyki, naprawy oraz ewentualnej wymiany.
Jakość suszenia nie jest zadowalająca	Sprawdzić, czy ustawiona temperatura suszenia nie jest zbyt niska. - Ustawić wyższą wartość temperatury suszenia. - Sprawdzić, czy suszony przedmiot nie jest zbyt mokry. - Jeżeli to możliwe, wyjąć przed suszeniem nadmiar wody. - Sprawdzić, czy powietrze otoczenia w miejscu ustawienia nie jest zbyt zimne. - Umieścić suszarkę w cieplejszym miejscu lub ustawić dłuższy czas suszenia.
Jakość suszenia nie jest zadowalająca Obecność wody pod podstawą	Podczas suszenia bardzo wilgotnych przedmiotów, pod urządzeniem może gromadzić się woda. - Zebrać wodę wyciekłą przez otwory odpływowe za pomocą ścierki lub gąbki.

Zamieszczone tu instrukcje mogą nie uwzględniać wszystkich potencjalnych sytuacji oraz warunków eksploatacji. Jeżeli po wykonaniu wyżej wymienionych czynności zaradczych suszarka w dalszym ciągu nie działa, należy zwrócić się do działu obsługi klienta Louis. Użytkowanie opisanego, a także każdego innego urządzenia wymaga najwyższej ostrożności ze strony użytkownika.

12 | Gwarancja

Firma Louis udziela na suszarkę zwyczajowej dwuletniej gwarancji. Okres gwarancji biegnie od dnia zakupu.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń noszących ślady użytkowania, użytkowanych niezgodnie z przeznaczeniem, urządzeń nieprawidłowo użytkowanych oraz szkód będących skutkiem wypadku, manipulacji lub samowolnych napraw wykonywanych przez nieautoryzowanych serwisantów bądź osoby nie posiadające odpowiednich kwalifikacji, a także urządzeń modyfikowanych pod względem technicznym. Roszczenia gwarancyjne nie przysługują również w przypadku komercyjnego użytkowania urządzenia.

13 | Ozon

Ozon – najbardziej naturalny i najskuteczniejszy sposób zwalczania zapachów. Ozon (O₃) jest niestabilną postacią tlenu (O₂) i występuje naturalnie w przyrodzie. Posiada bardzo dobre właściwości dezynfekcyjne i stanowi naturalną metodę zwalczania szkodliwych bakterii i grzybów oraz nieprzyjemnych zapachów.

Ozon powstaje w wyniku reakcji słonecznego promieniowania ultrafioletowego z tlenem zawartym w powietrzu w wyższych warstwach atmosfery, a także na skutek wyładowań atmosferycznych podczas burz. Suszarka zawiera generator ozonu, wytwarzający ozon za pomocą silnych ładunków elektrostatycznych.



Podrażnienie dróg oddechowych!

Ozon posiada swoisty zapach, który można często poczuć po burzy. Zbyt duże

stężenie ozonu w powietrzu może powodować bóle głowy lub dolegliwości oddechowe. Suszarka wytwarza jedynie bardzo niewielką ilość ozonu, mieszczącą się w zakresie zalecanych wartości granicznych. Mimo, że cząsteczki ozonu rozpadają się po krótkim czasie, zaleca się zawsze stosować urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

14 | Dane techniczne

Suszarka uniwersalna

Model: SDW 100

Moc wejściowa: 220-230V~/50/60 Hz /maks. 300 W

Warunki eksploatacji: od 0°C do + 60°C

Wymiary (W x S x G): ok. 28x33x17 cm (z zamontowaną dyszą powietrza)

Waga: ok. 1,5 kg

15 | Deklaracja zgodności

Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem wskazanym na odwrocie.

16 | Utylizacja

Utylizacja opakowania



Elementy opakowania należy usuwać w sposób selektywny. Teksturę i karton umieścić w pojemniku na makulaturę, folie w pojemniku na odpady z tworzyw sztucznych.

Suszarka uniwersalna

(Dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich stosujących systemy selektywnej zbiórki surowców wtórnych)

Zużyte urządzenia nie mogą być usuwane łącznie z odpadami domowymi!



Jeżeli suszarka uniwersalna nie nadaje się już do użytku, użytkownik obowiązany jest oddać zużyty sprzęt do utylizacji oddzielnie od odpadów domowych, np. w miejscowym punkcie zbiorczym. Gwarantuje to fachową utylizację zużytego sprzętu oraz minimalizuje negatywny wpływ na środowisko naturalne. Z tego względu urządzenia elektryczne oznaczane są przestawionym obok symbolem.

17 | Kontakt

W przypadku pytań dotyczących produktu oraz/lub niniejszej instrukcji, przed montażem bądź przed pierwszym użyciem produktu prosimy o kontakt z naszym Działem Technicznym: faks 0049 (0)40 734 193 58, e-mail: technikcenter@louis.de. Sprawnie poinstruujemy Państwa w zakresie dalszych czynności. W ten sposób możemy wspólnie zapewnić prawidłowy montaż i właściwe użytkowanie produktu.

Wyprodukowano w Chinach



Exklusiv-Vertrieb:

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH
Rungedamm 35 · 21035 Hamburg · Germany

Tel.: 00 49 (0) 40 - 734 193 60 · www.louis.de · order@louis.de

Detlev Louis AG · Im Schwanen 5 · 8304 Wallisellen · Switzerland

Tel.: (0041) 044 832 56 10 · info@louis-moto.ch